

# Der Amtsbote



Nachrichten aus dem Amt Langballig und den Gemeinden Dollerup, Grundhof, Langballig, Munkbrarup, Ringsberg, Wees und Westerholz



Ausgabe 345

NOVEMBER 2014

## Betreuung für Asylbewerber im Amt Langballig

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner des Amtes Langballig, wir alle hören in den letzten Monaten jeden Tag in den Nachrichten von den Spannungen und Auseinandersetzungen in den Krisen- und Kriegsgebieten in Afrika und im Nahen sowie Mittleren Osten. Die Folge dieser Auseinandersetzungen ist eine große Anzahl von Flüchtlingen. Die Menschen, die zu uns kommen, sind nicht nur Opfer von Krieg und Gewalt, sondern auch politisch verfolgt. Viele der 30 im Amt Langballig untergebrachten Asylbewerber kommen aus Somalia, Syrien, Irak und Afghanistan.

Die in Deutschland ankommenden Asylbewerber werden auf die Bundesländer und dann auf die Kreise verteilt. Von dort erhält das Amt Langballig dann die Zuweisungen und muss entsprechende Unterkünfte bereithalten. Wir gehen davon aus, dass wir auch im Jahr 2015 die gleiche Anzahl wie in 2014 aufnehmen müssen. **Daher sind wir bemüht, Unterkünfte anzumieten und bedanken uns für die Bereitschaft, Unterkünfte an das Amt zu vermieten.**

Wenn die Asylbewerber im Amt Langballig ankommen, beginnt für uns die eigentliche Arbeit. Die meisten Hilfesuchenden sprechen kein

Deutsch und können sich auch sonst nur schwer verständigen. Es sind immer Behördengänge zu erledigen und teilweise ist auch medizinische Versorgung erforderlich. Um eine gewisse Integration zu bekommen, müssen wir den Flüchtlingen im Alltag helfen. Es geht darum, den Menschen eine gewisse Selbstsicherheit zu geben und soziale Kontakte herzustellen. Das kann aber nicht nur von den Mitarbeitern der Amtsverwaltung geleistet werden.

**Seit einiger Zeit haben sich dankenswerter Weise schon einige Menschen bereit erklärt, hier Hilfestellung zu geben. Aufgrund der steigenden Flüchtlingszahlen benötigen wir noch weitere Menschen, die helfen können und wollen. Wer dies gerne tun möchte, bitte ich, sich im Ordnungsamt Langballig bei Frau Laffrenzen, Tel. 0 46 36 – 88 28, zu melden. In anderen Ämtern haben sich Arbeitskreise gebildet. Auch für das Amt Langballig streben wir die Bildung eines Arbeitskreises an und ich würde mich sehr freuen, wenn viele von Ihnen dabei sind.**

Herzliche Grüße sendet Ihnen Ihr Amtsvorsteher  
Peter Wilhelm Jacobsen

## Apfelernte in Unewatt - Naturschutzverein Langballig



Bei herrlichem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen fand am Samstag, den 27.09.2014 die alljährliche Apfel-Ernteaktion des Naturschutzvereins im Amt Langballig statt. So mancher Apfel-freund war der Einladung des Vereins gefolgt und

pflückte zusammen mit Naturschutz-Mitgliedern auf der Obstbaumwiese am Klärwerk in Unewatt Äpfel für den eigenen Bedarf oder den guten Zweck (Flensburger Gaben e.V.). Nach getaner Arbeit konnten sich alle am reichhaltigen Kuchenbuffet erfreuen, welches mit köstlichen selbstgemachten Kuchen bestückt war. Für die Kinder gab es, als kleines Extra, Naschis und Kakao. Auf diesem Wege möchten wir uns bei den fleißigen Bäckerinnen, M. Osbahr, M. Finke-Trill, R. Balcke, U. v. Treuenfels, G. Mikolajewicz, A. Ziergöbel bedanken, die die Kuchen auch in diesem Jahr wieder gespendet haben. Die Wiese des sonst abgesperrten Bereichs am Unewatter Klärwerk war von uns vor gut 10 Jahren mit Unterstützung von „Bingo Lotto“ und dem Win-

deratter Obstmuseum mit alten Obstbaumsorten bepflanzt worden. Heute sind die Pflänzchen zu prächtigen Bäumen herangewachsen und verheißen auch im nächsten Jahr eine gute Apfelernte.

G. Christian und H. Fröschen-Hamann



**Amt Langballig Öffnungszeiten****Bürgerbüro:**

Mo. - Fr. von 08.00 - 17.00 Uhr · Sa. von 10.00 - 13.00 Uhr

**Standesamt:**

Mo. - Do. von 08.00 - 12.00 Uhr und Do. von 14.00 - 17.00 Uhr

**Telefonnummer:**

0 46 36 / 88 - 80 - Fax: 88 - 37 · E-Mail: buergerbuero@langballig.de

**Übrige Verwaltung:**

Mo. bis Fr. von 08.00 - 12.00 Uhr · Do. von 14.00 - 17.00 Uhr

**Telefonnummer:** 0 46 36 / 88 - 0 - Faxnummer: 0 46 36 / 88 - 33**E-Mail:** amt.langballig@langballig.de · **Homepage:** www.langballig.de**Rentensprechstunde in der Amtsverwaltung Langballig**

In der Amtsverwaltung Langballig wird regelmäßig eine kostenlose Beratung in Angelegenheiten der gesetzlichen Rentenversicherung angeboten.

Diese Aufgabe hat der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund; Herr Michael Klatt (Langballig), übernommen.

Eine Beratung erfolgt auch für die Versicherten der anderen Versicherungsträger, jedoch nicht für die Landwirtschaftliche Alterskasse und Betriebsrenten wie VBL usw. Die ehrenamtlich tätigen Versichertenberater (Versichertenälteste) sind die „Vertrauensleute“ der Versicherten und haben insbesondere die Aufgabe, diesen bei den Leistungsanträgen, z. B. Rentenantrag, Kontenklärungsantrag usw. behilflich zu sein und in Rentenfragen zu beraten.

Die Rentensprechstunden finden **jeweils am ersten Donnerstag im Monat** von 13.00 bis 17.00 Uhr statt.

In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

Die **nächsten Sprechstundentermine** sind: **06.11.2014** und der **12.12.2014** (Änderungen vorbehalten).Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit **Herrn Michael Klatt** unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren. (Mo.-Fr. 09.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr.) Seine Telefon-Nr. lautet: **0 46 36 / 13 16**.**Gleichstellungsbeauftragte:**Die nächste Sprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten des Amtes Langballig findet am **Mittwoch, d. 05. November 2014 in der Zeit von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr im großen Sitzungssaal** der Amtsverwaltung Langballig (Süderende 1) statt.

Unter der Telefonnummer 0 46 36 – 1 80 30 kann jederzeit ein anderer Termin vereinbart werden.

Gleichstellungsbeauftragte des Amtes Langballig

**Schiedspersonen im Amt Langballig:**

Axel Vockeroth, Tel: 0 46 31 / 62 38 32

Eduard Büll (Stellvertreter) Tel: 0 46 36 / 83 38

**Termine Fahrbücherei:**

	Ausleihtage alle 4 Wochen, immer <b>donnerstags</b>	<b>nächster Termin</b> <b>27. Nov. 2014</b>
<b>Gemeinde</b>	<b>Ortsteil / Haltepunkt</b>	<b>Haltezeit</b>
Wees	Oxbüll Süd	10.00 - 10.15 Uhr
Ringsberg	Bahnhofstraße, Furt	10.20 - 10.35 Uhr
Langballig	Süderende: Amtsverwaltung	10.40 - 11.05 Uhr
Dollerup	Terkelstoft	11.15 - 11.30 Uhr
Steinbergkirche (Quern)	Neukirchen: Feuerwehrhaus	11.45 - 12.05 Uhr
Westerholz	Dollerupholz: Alte Schule	12.15 - 12.35 Uhr
Dollerup	Norderfeld: Diedrichsen	12.40 - 12.50 Uhr
Dollerup	Norderfeld: Stöterau	13.50 - 14.05 Uhr
Langballig	Unewatt: Unewatter Str. 7	14.15 - 14.35 Uhr
Langballig	Langballigholz: Oberstraße Wendeplatz	14.45 - 15.05 Uhr
Langballig	Langballigholz: Unterstraße	15.10 - 15.25 Uhr
Langballig	Heuberg: Ulmenstraße	15.30 - 15.45 Uhr
Langballig	Gaisberg 1	15.50 - 16.10 Uhr
Langballig	Süderende: Amtsverwaltung	16.15 - 16.45 Uhr
Ringsberg	Spielplatz	16.55 - 17.15 Uhr
Wees	Oxbüll: Rosgaard	17.25 - 17.45 Uhr

	Ausleihtage alle 4 Wochen, immer <b>freitags</b>	<b>nächster Termin</b> <b>28. Nov. 2014</b>
<b>Gemeinde</b>	<b>Ortsteil / Haltepunkt</b>	<b>Haltezeit</b>
Wees	Am Bahnhof 8	10.35 - 10.50 Uhr
Wees	Wohnanlage Birkhof: Parkplatz	10.55 - 11.15 Uhr
Wees	Dorfstraße 1	11.20 - 11.40 Uhr
Wees	Ulstrup 4	11.45 - 12.00 Uhr
Munkbrarup	St. Laurentius Weg, Dorfteich	12.10 - 12.30 Uhr
Munkbrarup	Rüde: Dorfstraße, Bushaltestelle	13.25 - 13.45 Uhr
Wees	Kolk, Bushaltestelle	14.00 - 14.15 Uhr
Wees	Moorstraße, Am Dorfplatz	14.20 - 14.35 Uhr
Wees	Peerekopp, Am Moor	14.40 - 15.05 Uhr
Wees	Grönholm, Bushaltestelle	15.10 - 15.30 Uhr
Wees	Grönholm 11	15.35 - 15.50 Uhr
Munkbrarup	Dorfplatz	15.55 - 16.20 Uhr

**TAXI KRAUSE**

24972 Steinbergkirche · Elkier 2



Wir fahren Sie zur



Dialyse

Chemo- und Strahlentherapie

Ambulante und stationäre

Augenoperationen (RD · ECK · Kiel)

Uniklinik Kiel · Hamburg · Lübeck

Genehmigungen für Fahrten zu ambulanten Untersuchungen holen wir gern für Sie ein.

Auftragsannahme und Auskünfte unter **Telefon 0 46 32 - 3 53** sowie **0 46 32 - 74 47**

◆ IHR PARTNER IN ANGELEN ◆ Inhaber: Günter Sieh ◆ IHR PARTNER IN ANGELEN

	Ausleihtage alle 4 Wochen, immer <b>donnerstags</b>	<b>nächste Termine</b> <b>06. November</b> <b>u. 04. Dezember</b> <b>2014</b>
<b>Gemeinde</b>	<b>Ortsteil / Haltepunkt</b>	<b>Haltezeit</b>
Munkbrarup	Kindergarten / Schule	09.45 - 10.00 Uhr
Grundhof	Lutzhöft: Bushaltestelle	10.10 - 10.25 Uhr
Grundhof	Holnisser Weg: Pastorat	10.30 - 10.55 Uhr
Dollerup	Schulstraße, Schluchtstraße	11.05 - 11.30 Uhr
Westerholz	Westerholz: Haffstraße	11.40 - 12.10 Uhr
Westerholz	Spielplatz: Sonnholm	13.05 - 13.30 Uhr
Westerholz	Kiekuter Weg 1	13.35 - 14.00 Uhr
Dollerup	Nordballig / Schmiede	14.05 - 14.30 Uhr
Dollerup	Breitenstein	14.35 - 14.55 Uhr
Dollerup	Hauptstraße, Feuerwehr	15.00 - 15.25 Uhr
Grundhof	Bönstrup: Dorfmuseum	15.35 - 15.55 Uhr
Grundhof	Böstrup: Gasthaus	16.00 - 16.25 Uhr
Grundhof	Holnisser Weg 12	16.35 - 17.00 Uhr

	Ausleihtage alle 4 Wochen, immer <b>dienstags</b>	<b>nächste Termine</b> <b>11. Nov. u. 09.</b> <b>Dezember 2014</b>
<b>Gemeinde</b>	<b>Ortsteil / Haltepunkt</b>	<b>Haltezeit</b>
Langballig	Hauptstraße, Grundschule Langballig	09.45 - 10.00 Uhr

**FREIWILLIGE FEUERWEHR TERKELSTOFT**

Wir laden herzlich ein zu unserem **Tannenbaumverkauf** in Streichmühle an unserem Gerätehaus . Er findet am 6.12.2014 ab 11 Uhr statt. Für jeden gekauften Tannenbaum gibt es einen Gratispunsch! Auch bieten wir leckere Erbsensuppe und Getränke an. Auf Wunsch werden die Bäume innerhalb der Gemeinde am Folgetag kostenlos ausgeliefert.



**Gemeinde Grundhof**

Nach einem gelungenen und somit erfolgreichen Dorffest mit der Jubiläumsfeier der Freiwilligen Feuerwehr Bönstrup-Hodderup sowie dem 11-jährigen Bestehen der St. Marienstiftung Grundhof (hierrüber wurde bereits im



**AZF Unternehmensgruppe**  
**Weiterhin für Sie da.**

**// Kostenloser Hol- & Bring-Service**

Wir bieten einen kostenlosen Hol- & Bring-Service von Ihrem Wohnort, um Ihr Fahrzeug von uns reparieren zu lassen.

**// Gebrauchtwagenverkauf und -beratung**

Sie finden weiterhin eine große Auswahl an Fahrzeugen in Langballig.

**// Waschanlage unserer Classic-Tankstelle**

Unsere Waschanlage sorgt dank intensiver Fahrzeugaufbereitung für spürbare Wertsteigerungen.

**Autozentrum Nord GmbH**, Liebigstraße 10, 24941 Flensburg  
www.azf-gruppe.de, Telefon: +49 (0) 461-90 20 51 40



letzten Amtsboten ausführlich berichtet) stand kürzlich die nächste Dorfveranstaltung auf dem Programm: Der **Seniorenachmittag** der Gemeinde bei gemütlichem Beisammensein und Kaffee und Kuchen im Grundhof-Krug. Dorf- und Kulturausschussvorsitzende Maja Petersen konnte den **Kinderchor Langballig** für diesen Nachmittag gewinnen. Die Mädchen und Jungen stellten unter Beweis, dass man durchaus bereits in jungen Jahren über Stimmgewalt und Textsicherheit verfügen kann und sorgten beim Publikum für Begeisterung. Neben dieser Darbietung fand sich genügend Zeit für nette Gespräche und gute Unterhaltung. Am Ende waren sich alle einig; Das war wieder ein gemütlicher Nachmittag, den man unbedingt wiederholen sollte! Auf der Herbstsitzung beschloss die **Gemeindevertretung** die Fortführung und Weiterentwicklung der Stadtumlandkoordinierung ebenso wie die Einrichtung einer **Grünannahmestelle**. Letzteres war eine Anregung anlässlich der Einwohnerversammlung im Frühjahr des Jahres. Daraufhin wurden Gespräche mit den Mürwiker Werkstätten in Rabenholz geführt. Ab 2015 können Grundhofer Bürgerinnen und Bürger eine Jahreskarte im Amt Langballig für 35,00 € erwerben und die anfallenden Grünabfälle über die Mürwiker Werkstätten in Rabenholz entsorgen. Für die Gemeinde ist dieses Angebot kostenneutral. Die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Dollerup nutzen dieses günstige Angebot bereits seit 10 Jahren. Im Amt machen wir uns Gedanken über die **Unterbringung und Versorgung der Asylbewerber**. Die Aufnahmequote ist in diesem Jahr von 9 auf 23 gestiegen. Aufgrund der Situationen in den vielen Krisengebieten ist jedoch mit weiteren Zuweisungen zu rechnen. Derzeit leben im Amtsbereich 29 Asylbewerber (davon 25 Neuaufnahmen in 2014) - teilweise Einzelpersonen, teilweise Familien-. Im kommenden Jahr ist damit zu rechnen, dass sich die Zahl nach oben bewegt. Auch unser Amt ist somit aufgefordert, weiteren Wohnraum zu schaffen. Vielen Dank an dieser Stelle an diejenigen, die sich ehrenamtlich engagieren und den Flüchtlingen und Asylbewerbern bei Behördengängen, Einkäufen usw. helfen und betreuen. Gerne dürfen sich weitere Interessierte melden, die bereit sind, sich hierfür zu engagieren. Wir würden uns sehr freuen! **Wer dies gerne tun möchte, bitte ich, sich im**



**Ordnungsamt Langballig bei Frau Laffrenzen, Tel. 0 46 36 – 88 28, zu melden.** Zu dem Bericht im Flensburger Tageblatt über die Klage einer Einwohnerin gegen die Gemeinde, weil sie sich weigerte, auf ihrem Grundstück die geforderten Kontrollschächte für Regen- und Schmutzwasser einzubauen, ist abschließend zu erwähnen, dass das in der Presse geschilderte Urteil jetzt rechtskräftig ist. Somit ist die Satzung der Gemeinde bestätigt, die Kontrollschächte müssen gesetzt werden.

Die **Grundstücke im Süderfeld 2** sind alle verkauft! Da Grundhof über mind. 8 weitere Wohnraumentwicklungskontingente bis 2020 verfügt, wollen wir die Möglichkeit schaffen, dass weiterhin in unserer Gemeinde gebaut werden kann! Wir sind am Ball! Mit den dringlichsten Maßnahmen entlang unserer **Entwässerungsgräben** starten wir nun in Kürze!

Bernd Wunder - Bürgermeister

## Die Grundhofer Osterausstellung wird nicht mehr fortgeführt

**Abnehmender Zuspruch und fehlende Nachfolgeregelung sind die Gründe**

Im Jahre 1982 zum ersten Mal veranstaltet, hatte sich die Grundhofer Osterausstellung seitdem aus kleinsten Anfängen auf Hobby-Ebene zu einem bedeutsamen Ereignis in der Region entwickelt, stets unter dem Motto „Mit schönen Sachen Freude machen!“ Damit ist nun Schluss. Der Amtskulturring Langballig (AKL) als Veranstalter hat beschlossen, nach der diesjährigen 33. Ausstellung keine weitere durchzuführen.

Für Regina Jessen, die von 1982 bis 2002 die organisatorische Leitung innehatte, ist das ein herber Einschnitt. „Ich bedauere, dass für Grundhof eine solche Veranstaltung verloren geht.“ Ihre Nachfolgerin Marianne Manthey-Ritter (2003 - 2007) verwies auf das jüngere Publikum, das selbsthergestellte kunsthandwerkliche Erzeugnisse nicht mehr wertschätzte, sie nicht von industriell produzierten unterscheiden könne und nur auf den Preis sehe. Hinzu komme die zunehmende Zahl solcher Ausstellungen, die sich gegenseitig Konkurrenz machten.

Die letzten Leiterinnen Margrit Anthonisen und Birgitt Senge (2008 - 2014) berichteten von Schwierigkeiten mit einigen Ausstellern. Die Teilnahmevoraussetzung, dass alle angebotenen Produkte selbst hergestellt sein müssten, sei immer öfter unterlaufen worden. Zudem habe der Besucherzuspruch stetig abgenommen, junge Leute blieben aus, und das Geld säße nicht mehr so locker.

Die vier Frauen denken trotz des großen Zeit- und Arbeitsaufwandes gerne an „ihre“ Ausstellungen zurück und sind heute noch begeistert von der Kreativität vieler beteiligter Kunsthandwerker. Diese kamen anfangs aus dem gesamten norddeutschen sowie aus dem angrenzenden skandinavischen Raum und nach dem Fall des Eisernen Vorhanges dann auch aus den neuen Bundesländern und dem Baltikum.

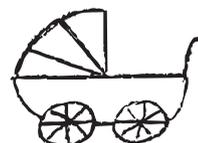
Der in den Anfangsjahren stete Zuwachs hatte zur Folge, dass nicht nur der Saal von Grundhof-Krug, sondern auch das gegenüber liegende Bürgerhaus und schließlich sogar noch das Pater-Daniel-Haus neben dem Pastorat genutzt wurden. Viele Jahre gab es zudem am Sonnabend ein Konzert in der St. Marienkirche. Der durch eine geringe Standgebühr, einen zehnprozentigen Anteil am Umsatz und den Eintritt erzielte Reinerlös wurde jedes Jahr für

## Mobile Hebammenpraxis [www.anke-elisabeth-meine-hebamme.de](http://www.anke-elisabeth-meine-hebamme.de)



- Beratung in der Schwangerschaft
- Schwangerenvorsorge, CTG, Labor
- Geburtsvorbereitung, auch für Paare
- Yoga für Schwangere
- Nachsorge
- Rückbildungsgymnastik
- Babymassagekurs
- Rhythmische Massage
- Vertieftes Beckenbodentraining

Hebamme  
Anke Elisabeth Theede



Achtertort 3a - 24972 Quern  
Tel.: 04632 - 8 71 81 39  
Handy: 0162 - 53 67 790



## Sie vermissen exzellenten Service zu fairen Preisen?

Wir sind gar nicht so weit entfernt! Lernen auch Sie unsere freundlichen Mitarbeiter kennen, die sich liebevoll um Ihren Volkswagen oder ŠKODA kümmern.

Nutzen Sie unsere Leistungen, wie z.B.:

- » Hol- und Bring-Service
- » Express-Service auch ohne Termin
- » Clever Repair: die preiswerte Reparaturalternative

**Für Sie vor Ort.**

**Damit Sie Zeit für die wichtigen Dinge haben.**

Wir freuen uns auf Sie!



**Volkswagen Zentrum Flensburg**

Kath Autohaus GmbH & Co. KG

Osterallee 207, 24944 Flensburg

Tel. 0461 3199-0 • [www.kath-gruppe.de](http://www.kath-gruppe.de)

karitative, soziale oder kulturelle Zwecke gespendet. Insgesamt kam in der gesamten Zeit ein Betrag von etwa 46000 Euro zusammen.

Jessen hatte während der 20 Jahre als Organisatorin ein umfangreiches Archiv mit fünf dicken Aktenordnern über ihre Tätigkeit angelegt. Dies war irgendwie Dr. Heinrich Mehl vom Volkskundemuseum in Schleswig zu Ohren gekommen. Er erstellte zusammen mit Helle Ravn vom Museum Schloss Sonderburg ein deutsch-dänisches Buch über „Folke-Kunst / Volkskunst“ beiderseits der Grenze. Darin wird ausführlich auf Grundhof als typisches Beispiel für die Entwicklung einer ländlichen Verkaufsausstellung eingegangen.

Da das letzte Organisationsduo sich nun anderen Dingen zuwenden möchte, suchte der AKL nach Aussage seiner Vorsitzenden Dagmar Sitterlee nach einer geeigneten Nachfolgelösung, allerdings ohne Erfolg. Ein gewerblicher Organisator sollte es nicht sein. Daher wurde jetzt unter die Grundhofer Osterausstellung ein endgültiger Schlussstrich gezogen.

„Aus für Osterausstellung“ – sh:z / Flensburger Tageblatt vom 09.10.2014 – Text und Foto: Wilhelm von de Loo



Sie stehen für 33 Osterausstellungen in Grundhof: Regina Jessen, Marianne Manthey-Ritter sowie Birgitt Senge und Margrit Anthonsen (v. li.).

### Gemeinden Langballig und Westerholz Tannenbäume gesucht

Die Gemeinden Langballig und Westerholz suchen noch Tannenbäume als Weihnachtsbäume. Wer einen schönen abzugeben hat, meldet sich bitte im Ordnungsamt des Amtes Langballig bei Frau Laffrenzen, Tel. 0 46 36 – 88 28.

### Vorleseabend in Lutzhöft

Am Freitag, 21. November laden die beiden Grundhofer Jörg Schriever und Hendrik Toben um 20:00 Uhr in die Gaststätte Paulsen in Lutzhöft ein. Aus Anlass des bundesweiten Vorlesetages möchten sie an diesem Abend in der gemütlichen Gaststube der Gaststätte Paulsen ausgewählte Kapitel aus ihren Lieblingsbüchern vorlesen. Der Eintritt ist frei.



### Seniorenbeirat Munkbrarup:

Die nächste Sprechstunde des Seniorenbeirats Munkbrarup findet bereits am **Mittwoch, dem 5. November**, von 14:30 Uhr bis 15:30 Uhr im Markttreff statt.

### Laternelaufen in Wees

Die Gemeinde Wees und die Freiwillige Feuerwehr Oxbüll-Wees-Ulstrup laden zum gemeinsamen **Laternelaufen am 08. November 2014 um 18.00 Uhr** ein. Wir treffen uns vor dem Feuerwehrgerätehaus in Wees. Der Laternenumzug wird vom Spielmans- und Fanfarenzug Satrup begleitet. Im Anschluss gibt es im Feuerwehrgerätehaus einen kleinen Imbiss. Wir hoffen auf gutes Wetter und rege Beteiligung.

### Wir gratulieren

#### Zum Geburtstag

So. 02.11.14	Jensen, Heike	Am Dorfplatz 1 a, Dollerup	80. Geb.
So. 09.11.14	Laakmann, Frieda	Poststr. 11, Ringsberg	85. Geb.
Mi. 12.11.14	Nissen, Anna	Zu den Lücken 2, Westerholz	85. Geb.
Fr. 14.11.14	Kiesbye, Klaus	Am Wasserwerk 1, Grundhof	80. Geb.
Fr. 14.11.14	Wanner, Christine	Unewatter Str. 9 a, Langballig	85. Geb.
Mo. 17.11.14	Biörnsen, Hans-Georg	Stalitter Str. 2, OT Lutzhöft	80. Geb.
So. 30.11.14	Brodersen, Christian	Grundhof Rosgaard 5, OT Oxbüll, Wees	85. Geb.

**Gasthof  
Gelting**

Norderholm 28  
24395 Gelting  
Tel. 0 46 43 - 22 03

Öffnungszeiten:  
11:30 - 13:30 Uhr  
17 - 22 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

Auch wenn Weihnachten noch so weit zu sein scheint, planen wir schon jetzt **Ihre Weihnachtsfeier** mit Ihnen.

Für Ihre Familie oder Ihre Firma sind unsere festlich geschmückten Gasträume der perfekte Rahmen.

*... bitte schon mal vormerken:*

## Ein weihnachtliches Bufett

am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag  
von 11:30 bis 14:00 Uhr  
Anmeldungen nehmen wir schon  
gern entgegen. Tel. 0 46 43 - 22 03  
[www.gasthof-gelting.de](http://www.gasthof-gelting.de)

**OLIVER JURY**

Heizung Sanitär Lüftung

**ZEIT FÜR NEUES  
EIN PERFEKTES BAD**

Oliver Jury UG (haftungsbeschränkt), Langballig  
Telefon: 04636 / 97 96 299, Mobil: 0151 / 4010 0004  
E-Mail: [info@oliverjury.de](mailto:info@oliverjury.de), [www.oliverjury.de](http://www.oliverjury.de)

Wir suchen für vorgemerkte Kunden  
Immobilien in Ihrer Gemeinde.  
Keine Verkäuferprovision!

# ra|rené asmussen

[asmussen-immobilien.de](http://asmussen-immobilien.de)

Am Sender 5 · 24943 Flensburg  
0461 - 160 7855



*Für dich muss ich  
noch etwas sparen.*

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

Erfüllen Sie sich Ihre Kindheitsträume.  
Es lohnt sich, rechtzeitig mit dem  
Sparen zu beginnen. Gemeinsam  
entwickeln wir Ihr ganz persönliches  
Sparkonzept.

**[www.vrbank-fl-sl.de](http://www.vrbank-fl-sl.de)**



**VR Bank  
Flensburg-Schleswig eG**

## Termine und Veranstaltungen im Amt Langballig 2014/2015

- Sa.01.11.14 17.00, Abgrillen und Anpunschen, Feuerwehrhaus Langballig, Freiwillige Feuerwehr Langballig
- Mi.05.11.14 14.30 - 15.30, Sprechstunde des Seniorenbeirates Munkbrarup, Markttreff Munkbrarup, Seniorenbeirat Munkbrarup
- Do.06.11.14 13.00 - 17.00, Rentensprechstunden mit Michael Klatt, Amtsverwaltung Langballig, Rentenversicherung Bund
- Fr. 07.11.14 18.00, Laternelaufen am Feuerwehrhaus, Feuerwehrhaus Ringsberg, Gemeinde Ringsberg
- Fr.07.11.14 19.30, Wohltätigkeitsfest des DRK, Landgasthaus Streichmühle, DRK Ortsverein Langballig
- Fr.07.11.14 20.00, Konzert mit Paul O'Brian und Lars Hansen, Grundhof-Krug, Amtskulturring Langballig, VK: Bürgerbüro Amt Langballig
- Sa.08.11.14 18.00, Laternelaufen in Wees, Treffen: vor dem Feuerwehrhaus in Wees, Gemeinde Wees und Freiwillige Feuerwehr Oxbüll-Wees-Ulstrup
- Sa.08.11.14 14.30, Märchenfest, im Grundstein, Neukirchen 85, Atelier für Erzählkunst, Infos: Tel.: 0 46 32 - 87 66 77
- Mo.10.11.14 20.00, Vortrag: Burnout – Hilfe ich bin ausgebrannt, Amtshaus Langballig, Amtskulturring Langballig
- Mi.12.11.14 18.30, Lorient op Platt, Haus Nordangeln, Nordangler Speeldeel
- Mi.12.11.14 19.00, Vortrag: Testament richtig aufgesetzt, Bürgerhaus Grundhof, Amtskulturring Langballig
- Sa.15.11.14 10.00 - 17.00, 7. Herbst- und Weihnachtsbasar, Werkstatt in Harkmoor 3, Munkbrarup, Mürwiker Werkstätten
- Sa.15.11.14 19.30, 5. Benefizkonzert auf Schloss Glücksburg „Serenata“ des Lions Clubs Flensburg-Fördestadt
- So.16.11.14 17.00, Taize-Konzert der Chorgemeinschaft Dollerupholz-Westerholz, St. Laurentiuskirche Munkbrarup, Chorgemeinschaft Dollerupholz-Westerholz
- Do.20.11.14 19.00, Vortrag: Schimmelpilz und Feuchtigkeit, Gaststätte „Station L“, Langballig, Amtskulturring Langballig
- Mi.26.11.14 19.30, Vortrag: Auf dem Weg zu einer besseren Gesundheit-Bürgerhaus Grundhof, Amtskulturring Langballig
- Sa.29.11.14 10.00, Aufstellen der Dorf-Tanne zur Adventszeit, Gemeinde Ringsberg
- Sa.29.11.14 08.30 - ca.17.00, Besuch Weihnachtsmarkt Eutin „Werkstatt der Engel“, Abfahrt: Amt Langballig, Amtskulturring Langballig
- Sa.29.11.14 13.00 - 18.00, Advents- und Weihnachtsmarkt, in Grundhof im Pastoratsgarten, Hans-Christian Deubach und Team, Grundhof
- So.30.11.14 11.00 Mitgliederversammlung des Orgelbauvereines, St. Marienkirche Grundhof, Orgelbauverein Grundhof
- So.30.11.14 17.00, Wolfgang Börsen liest Siegfried Lenz, St. Marienkirche Grundhof, Orgelbauverein Grundhof
- So.30.11.14 11.00 - 18.00, Advents- und Weihnachtsmarkt, in Grundhof im Pastoratsgarten, Hans-Christian Deubach und Team, Grundhof
- Mi.03.12.14 14.00, Andacht in der St. Marienkirche Grundhof, anschl. Verlosung der Frauenhilfe, Grundhof-Krug, Evangelische Frauenhilfe
- Mi.03.12.14 16.00 - 19.30, Blutspendeaktion, Landgasthaus Streichmühle, Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Langballig
- Fr.05.12.14 20.00, Konzert: Coming Home for Christmas mit Schroeter & Breitfelder pp., St. Marienkirche Grundhof, Amtskulturring Langballig
- Mi.10.12.14 15.00, Seniorenweihnachtsfeier, Gemeinde Ringsberg
- Fr. 12.12.14 13.00 - 17.00, Rentensprechstunden mit Michael Klatt, Amtsverwaltung Langballig, Rentenversicherung Bund
- Sa.13.12.14 Weihnachtsfeier des SoVD, Grundhof-Krug, (SoVD) Sozialverband Deutschland OV Langballig-Wees-Husby
- Sa.13.12.14 Kleinweihnachtsabend der Frauen, Gemeinde Ringsberg
- Sa.20.12.14 Kleinweihnachtsabend der Männer, Gemeinde Ringsberg

### 2015

- Sa.10.01.15 ab 09.00, Abholung der Tannenbäume in den Gemeinden Dollerup, Grundhof, Langballig, Westerholz durch die Landjugend, Landjugend Grundhof
- Mi. 28.01.15 19.00, Vortrag: Starke Frauen „Katharina von Bora“, Bürgerhaus Grundhof, Amtskulturring Langballig
- Mi. 25.02.15 19.00, Vortrag: Patientenerverfügung, Bürgerhaus Grundhof, Amtskulturring Langballig
- Sa.07.03.15 14.00, Emotional Dance Process (Kurs Nr. 25), Bürgerhaus Grundhof, Amtskulturring Langballig
- So.15.03.15 Besuch Musical: „Das Wunder von Bern“ und „Der König der Löwen“, Abfahrt: Amtsverwaltung Langballig, Amtskulturring Langballig
- Do.19.03.15 19.30, Vortrag: Spitzenhandwerk, Kommunale Begegnungsstätte „Zum Birkhof“, Wees, Amtskulturring Langballig
- Mi.25.03.15 20.00, Mitgliederversammlung AKL, großer Sitzungssaal, Amt Langballig, Amtskulturring Langballig
- Di.28.04.15 14.30, Besuch der Kaffeerösterei in Nübbefeld, Nübbefeld 64, Steinbergkirche (Quern), Amtskulturring Langballig

**Es wird darum gebeten, die Termine der Veranstaltungen im Vorzimmer der Amtsverwaltung (Tel. 0 46 36 / 88 - 20) bekannt zu geben, um Terminüberschneidungen möglichst zu vermeiden.**

Wir weisen darauf hin, dass Sie die Veranstaltungen auch auf der Homepage des Amtes Langballig unter [www.langballig.de](http://www.langballig.de) (Veranstaltungen) bekannt geben können. Die Web-Redaktion des Amtes Langballig

## Amtskulturring Langballig

Anmeldungen nimmt die Geschäftsstelle des Amtskulturings Langballig entgegen:

Amt Langballig/Bürgerbüro - Süderende 1, 24977 Langballig

Tel.: 0 46 36 / 88 80 oder Fax: 0 46 36 / 88 37

E-Mail: [amtskulturring@langballig.de](mailto:amtskulturring@langballig.de)

**Teilnahme- und Geschäftsbedingungen (TGB) können unter [www.langballig.de](http://www.langballig.de) eingesehen werden oder bei der Geschäftsstelle**

**Auszug aus dem Kulturangebot:**

**Vortrag: Hilfe, ich bin ausgebrannt!**

Wie kann ich mich vor einem Burn-out schützen? Haben Sie häufig das Gefühl am Ende Ihrer Kräfte zu sein, durch das Leben zu hetzen und das



## Günstig geht auch in Glücksburg und Harrislee...

Modische Fassungen  
mit vollent-  
spiegelten,  
leichten  
Kunststoffgläsern  
incl. Hartschicht  
und Cleancoat.



... ABER mit Fachberatung und Qualität

auch in Titan

Einstärkenbrille  
98,- €

Bifokal/Gleitsichtbrille  
168,- €

Postplatz 1 · 24960 Glücksburg  
Tel. 04631. 1315 · Fax 1360

Am Markt 4 · 24955 Harrislee  
Tel. 0461. 90 97 97 0  
Fax 0461. 90 97 97 1

[www.colibri-optic.de](http://www.colibri-optic.de)

Colibri  
OPTICAKUSTIK

eigentliche Leben zu verpassen? Tun Sie Dinge aus Gewohnheit, die Sie gar nicht tun wollen und haben Sie für das, was Sie eigentlich wollen, weder Kraft noch Zeit? Was blockiert Sie und raubt Ihnen wertvolle Energie, die Sie für die Erfüllung Ihrer Lebensaufgaben brauchen? Dieser Vortrag gibt Antworten auf Fragen nach möglichen Ursachen und zeigt Wege auf, wie wir an die wertvolle Lebensenergie aus der eigenen inneren Kraftquelle herankommen können, um unser Leben mit Schwung und Freude zu meistern. Der Vortrag stellt den Ausgangspunkt für ein sich daran anschließendes Abendseminar über 4 Abende dar: Wie erkenne ich meine Energiefresser? Wie bekomme ich Zugang zu meiner Kraftquelle?

Der Vortrag findet am **Montag, dem 10. November 2014, 20.00 Uhr**, im Amtshaus Langballig – großer Sitzungssaal statt. (Seminar, Mo., 17.11.2014, 20.00 – 21.30 Uhr, 4 Termine – 20,00 Euro, siehe Kursangebot lfd. Nr. 26) Christa Lorenzen, Langballig, Tel. 0 46 36 / 17 85 - 1 Termin - 5,- Euro

**Vortrag „Auf dem Wege zu einer besseren Gesundheit“**

- Wertvolles aus der östlichen Medizin - mit Dr. Dieter Schmidt, Glücksburg am **Mittwoch, dem 26. November 2014, 19.30 Uhr** - Bürgerhaus Grundhof - 1 Termin – 5,00 Euro

**Vortrag „Testament richtig aufgesetzt!“**

Rechtsanwalt und Notar Dr. Jörg W. Klose wird am **Mittwoch, dem 12. November 2014** von 19.00 bis ca. 21.00 Uhr im Bürgerhaus Grundhof auf wichtige Details hinweisen. - 1 Termin – 5,00 Euro

**Vortrag: „Schimmelpilz und Feuchtigkeit“**

Der Vortrag ist dank der Projektförderung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie (BMWi) **kostenfrei** und findet in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein e.V. statt. Am **Donnerstag, dem 20. November 2014** um 19.00 Uhr, Station L, Langballig, unter Leitung von Herrn Dipl. Ing. Peter Sönnichsen, Energieberater.

**Konzert mit Paul O'Brien & Band**

**LONG MAY YOU SING TOUR 2014**

Der in Kanada lebende Sänger, Gitarrist und Songschreiber Paul O'Brien bezaubert die Zuhörer mit seiner ausdrucksstarken, warmen Stimme und

seinen musikalisch ausgefeilten Arrangements. Er wird begleitet von den Hamburger Musikern Lars Hansen (ehem. Dolerupholz) - Bass, und Heinz Lichius - Schlagzeug & Percussion, die musikalisch keinerlei Grenzen zu kennen scheinen. Ihre Erfahrung, Vielseitigkeit und ihr Gespür für Sounds und Groove machen sie zu perfekten Sidemen für Paul O'Brien.

**Freitag, dem 07. November 2014**, Grundhof-Krug  
Kartenvorverkauf im Bürgerbüro Amt Langballig ab 01.08.2014

**Ausblick auf den kommenden Monat:**

„Coming Home for Christmas“ Weihnachtskonzert mit **Georg Schroeter & Marc Breifelder**, sowie der **Sängerin MoyaMo & dem Sänger Miguel**

**Freitag, dem 05. Dezember 2014 um 20.00 Uhr** in der St. Marienkirche, Grundhof, Eintritt: 19,50 Euro - Kartenvorverkauf im Bürgerbüro Amt Langballig ab 01.08.2014

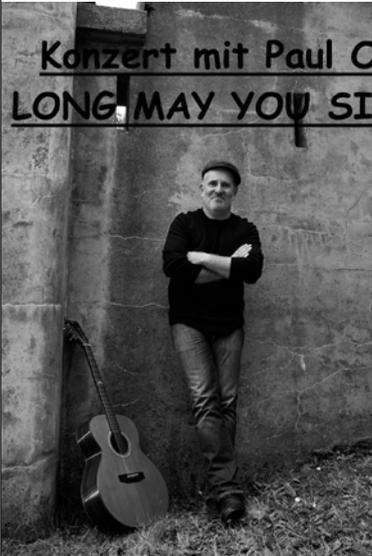


**Mitteilungen der Kreismusikschule – November 2014**

„Freies Spielen nach Gehör“ mit **Harald Haugaard** – ein Bericht von Lena Isbrecht

Am 20. September 2014 fand ein Workshop mit Harald Haugaard statt, den unsere Geigenlehrerin Natalie Gadow von der Kreismusikschule dazu eingeladen hatte. Harald Haugaard ist ein sehr netter, dänischer Musiker, den die meisten Leute von „Folk Baltica“ kennen. In diesem Workshop ging es darum, Lieder ohne Noten, nur nach Gehör, zu lernen. Wir Schüler spielen unsere Stücke meistens nach Noten, deshalb war dieser Workshop schon etwas Besonderes. Selbst die Schüler, die noch gar nicht so lange Geigenunterricht hatten, konnten am Ende - als wir den Eltern und Geschwistern vorspielten – mitmachen. Als Harald Haugaard uns zum Schluss noch etwas auf seiner Violine vorspielte, waren alle ganz begeistert. Nun freuen wir uns schon auf den nächsten Workshop!

**Konzert mit Paul O'Brien & Band**  
**LONG MAY YOU SING TOUR 2014**



mit Lars Hansen, Bass  
und Heinz Lichius,  
Schlagzeug und  
Percussion

**Freitag, 07.11.2014,**  
**20.00 Uhr**

**Grundhof-Krug**  
Eintritt: 16,00 Euro

Der in Kanada lebende Sänger, Gitarrist und Songschreiber Paul O'Brien bezaubert die Zuhörer mit seiner ausdrucksstarken, warmen Stimme und seinen musikalisch ausgefeilten Arrangements. Er wird begleitet von den Hamburger Musikern Lars Hansen (ehem. Dolerupholz) - Bass, und Heinz Lichius - Schlagzeug & Percussion, die musikalisch keinerlei Grenzen zu kennen scheinen. Ihre Erfahrung, Vielseitigkeit und ihr Gespür für Sounds und Groove machen sie zu perfekten Sidemen für Paul O'Brien.



Kartenvorverkauf im Bürgerbüro Amt Langballig

AMTSKULTURRING LANGBALLIG e.V., Süderende 1, 24977 Langballig, Tel.: 04636/8880, mail-amskulturring@langballig.de

*Gasthaus Wees bei Edo*

**Silvester Party 2014/15**

mit DJ Wolle.

**Inkl. alkoholfreie Getränke, Bier, Wein  
und Longdrinks (Whisky, Wodka, Havanna und Bacardi)**  
Schnaps: Bommi, Ouzo und Julischka

**Am Mittwoch, 31. Dezember ab 19:00 Uhr.**  
**70,00 € pro Person • Kartenvorverkauf**

**Um Anmeldung wird gebeten.**



**Gasthaus Wees**



**Birkland 1 • 24999 Wees • Tel. 0 46 31 - 62 21 21**

Öffnungszeiten:  
Montags Ruhetag  
Dienstag - Sonntag 11:00 - 14:00 Uhr und ab 17:00 Uhr

Tusind tak og vi ses, Harald Haugaard!

„Siddhartha“, eine indische Dichtung, am Freitag, den 28. November 2014, 19.30 Uhr in der Angeliter Buchhandlung, Dennertweg 1, 24986 Satrup. In Kooperation von Kreismusikschule und Angeliter Buchhandlung in Satrup findet eine musikalische Aufführung zu „Siddhartha“ statt. Die Erzählung von Hermann Hesse, gelesen von Maria Bonner und musikalisch umrahmt von einem Blockflötenensemble und Trommel, führt die Zuhörer auf den Lebensweg von Siddhartha. Die Geschichte spielt im alten Indien zur Zeit des historischen Buddha: Siddhartha, der begabte Sohn eines gelehrten Brahmanen, verlässt sein Elternhaus auf der Suche nach Erkenntnis und erfährt, dass kein Lebensweg automatisch Heil und Frieden bringt, sondern jeder seinen eigenen Weg finden und ihn beschreiten muss. Zu den Originaltexten erklingt klassische indische Musik, die in Form von Ragas überliefert ist und vom Blockflötenensemble der Kreismusikschule Satrup ausgeführt wird. Die Leitung hat Brita Lange-Kauth, der Eintritt ist frei.

#### „Liedeslieder und Lyrik“ - Konzert nach dem Kirchgang

Am Sonntag, den 9. November 2014 um 11.15 Uhr, laden Ulrike Hauck, Manuela Mach und ihre Schüler/innen zu einem kleinen Konzert mit Klavier, Gesang und Lesungen in den Raum 112 in der Alten Schule Satrup ein.

Neues Angebot für Senioren:

#### Blockflötenkurs 70+ für ältere Senioren, Leitung: Brita Lange-Kauth

Haben Sie schon einmal Blockflöte gespielt, so ist ein Wiedereinstieg jederzeit möglich! Es hält geistig wach und belebt die Freude am gemeinsamen Musizieren. Bevorzugt ist das Spielen auf Instrumenten in mittleren bis tiefen Lagen. Informieren Sie sich unverbindlich bei einer kostenlosen **Probestunde am: Montag, den 3. November 2014**, Raum 111 (1. Etage), Alte Schule Satrup, 10.00- 10.40 Uhr

**Kindergartenkonzerte:** Ende Oktober besuchen vier Lehrkräfte der Kreismusikschule den evangelischen Kindergarten in Munkbrarup und zeigen den 3- bis 6-Jährigen verschiedene Instrumente, die sie dann auch ausprobieren dürfen. Mitte November kommen die Satruper Vorschulkinder aus den ADS-Kindergärten in die Alte Schule und erleben ein kleines Instrumentenkarussell mit fünf Lehrern/innen der KMS.

#### Musikgarten für Kinder ab 18 Monate in Satrup und Husby

Die Förderung musischer Fähigkeiten kann und sollte schon früh beginnen. Kleinkinder im Alter von 18 Monaten bis 3 Jahren erleben im Musikgarten zusammen mit einem Eltern- oder Großelternanteil anregende Musikstunden in einer überschaubaren Runde. Neben angeborener Musikalität und Aktionslust wird hier die ganzheitliche Entwicklung durch viel Freude am Miteinander gefördert.

Dauer: 40 Min. wöchentlich, Kosten: € 22,-/Monat, Termine:

**Dienstag**, 16.20-17.00 Uhr, Grundschule Husby

**Mittwoch**, 17.00-17.40, Kulturzentrum Alte Schule Satrup

**Donnerstag**, 16.30-17.10, neue Gruppe startet, Alte Schule Satrup

#### Musikalische Früherziehung, neue Kurse in Satrup und Husby

Die Sinne heranwachsender Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren zu fördern, so dass sich musische Talente optimal entwickeln, ist vielen Eltern wichtig. In der Musikalischen Früherziehung werden zum einen elementare Vorkenntnisse für künftigen Instrumentalunterricht vermittelt und darüber hinaus können auch mögliche Defizite bei der Konzentration oder Motorik aufgefangen werden. Eine wichtige Grundlage für erste spielerische Erfahrungen mit der Musik bildet gemeinsames Singen, begleitet von phantasievollen Bewegungs- und Tanzspielen.

Dauer: 45 Min. wöchentlich, Kosten: € 25,-/Monat, Termine (ab September):

**Dienstag**, 15.30-16.15 Uhr, in der Grundschule Husby

**Mittwoch**, 15.05-15.50 Uhr, in der Alten Schule Satrup

#### Instrumentenkarussell für „Schulis“

Für 5- bis 6-jährige Kinder findet donnerstags in der Alten Schule Satrup von 14.45-15.30 Uhr das Kleine Instrumentenkarussell statt, in welchem sie erste Erfahrungen mit verschiedenen Instrumenten machen und vorbereitende musikalische Grundlagen kennenlernen. Der Einstieg in den fortlaufenden Kurs ist jederzeit möglich. Ltg.: Brita Lange-Kauth, Kosten: € 25,-/Monat.

#### Blockflötenunterricht und Trommeln bei Brita Lange-Kauth

Blockflöte für Anfänger im Gruppenunterricht: Termin nach Vereinbarung in Husby / Donnerstag, 17.20-18.00 in Satrup (Kosten je nach Teilnehmerzahl)

Blockflöten-Ensemble für Erwachsene: Donnerstag, 18.15-19.15 (€ 30,-/Monat), Alte Schule Satrup

Rhythmuskids (ab 10 Jahre), gespielt wird auf Djembes, Congas und weiteren Perkussions-Instrumenten, Donnerstag, 15.30-16.00 (Kosten je nach Teilnehmerzahl)

Rhythmus 50+ für Erwachsene, Neuer Kurs mit 10 Terminen ab September, Montag, 11.00-12.00. Pavillon Alte Schule Satrup (Kosten: € 91,- für alle 10 Termine)

#### Vorankündigung:

7. Dezember 2014, 17 Uhr, Kirche Satrup: „Streicher und Freu(n)de“, ein Adventskonzert mit dem Streicherensemble der Kreismusikschule unter der Leitung von Natalie Gadow

Weiterhin nimmt die Musikschule gerne Anmeldungen für alle Unterrichtsfächer entgegen. Bei der Erstaufnahme in die Kreismusikschule wird ein Aufnahmeentgelt in Höhe von € 15,- erhoben (auch hier gilt die Familienermäßigung).

Für alle Unterrichtsformen können individuelle **Sozialermäßigungen** auf Antrag ermittelt und zudem **Bildungsguthaben** aus dem Teilhabepaket der Bundesregierung eingesetzt werden! Außerdem gilt grundsätzlich eine Ermäßigung bei Belegung mehrerer Fächer in einer Familie (bis zu 75 %).

#### Das Satruper Blasorchester SBO in der Kreismusikschule

Das SBO sucht weiterhin neue (und/oder alte) Mitspieler/innen auf allen Instrumenten des Blasorchesters (auch Schlagzeug und E-Bass). Zurzeit wird ein ansprechendes Programm für die Neujahrskonzerte 2015 einstudiert. Mehr wird hier noch nicht verraten! Einfach mal reinschauen – vielleicht schon beim Probenwochenende am 1. und 2. November!?

Probenzeit: Mittwoch, 18.30-20.30 Uhr im Musikraum der Gemeinschaftsschule, Dennertweg Auskünfte beim Dirigenten Ulrich Matthaei, Bezirksbüro Mittelangeln, Tel. SATRUP (0 46 33) - 15 19

#### Bezirk Mittelangeln

Leitung: Ulrich Matthaei · Tel. 0 46 33 - 15 19

E-Mail: info@kms-mittelangeln.de · Internet: [www.kms-mittelangeln.de](http://www.kms-mittelangeln.de)

#### Büro der Kreismusikschule in Schleswig

Tel. 0 46 21 - 96 01 18 · Fax. 0 46 21 - 96 01 30

E-Mail: [kms@schleswig-flensburg.de](mailto:kms@schleswig-flensburg.de)

Website [www.kms-schleswig-flensburg.de](http://www.kms-schleswig-flensburg.de)

#### Internationale Bildungsstätte Jugendhof Scheersberg

„Wir machen Urlaub“ – Musical-Werkstatt für Kinder von 9 bis 13 Jahren 14. bis 16. November 2014

Vom 14. bis 16. November dürfen Kinder von 9 bis 13 Jahren in der Internationalen Bildungsstätte Jugendhof Scheersberg Kurzurlaub machen.

Internationale Bildungsstätte Jugendhof  
Scheersberg.de

## PASSFOTOS

[www.Lorenzen-Dollerup.de](http://www.Lorenzen-Dollerup.de)

Hauptstr. 14 - 24989 Dollerup  
Tel. 0 46 36 / 5 95  
Di., Mi. + Do.  
von 9 - 12 + 15 - 18 Uhr

In der  
4. Generation!



**Dachdeckerei · Bauklempnerei  
Fassadenbau · Asbestsanierung**

24975 Husby/Voldewraa · Bachstraße 7  
Tel. 0 46 34 / 92 34 · Fax 93 64 20

**nissen**  
JÜRGEN NISSEN · ELEKTROMEISTER  
*elektrik*

ELEKTRO-PLANUNG UND -INSTALLATION  
LICHTTECHNIK · HAUSGERÄTE · KUNDENDIENST · REPARATUREN

Grundhofer Straße 8 · 24977 Langballig  
Tel. 0 46 36 - 6 52 · Fax 97 66 07

Es heißt also Koffer packen und ganz weit weg fahren, aber nur auf der Theaterbühne! Diese Musical-Werkstatt umfasst Singen, Tanzen und Theaterspielen. Es geht um das Verreisen und die Hoffnungen und Wünsche, die damit verbunden sind. Fahren alle ans Meer und schlecken Eis oder doch lieber in ferne Länder und fremde Kulturen? Anmeldungen und weitere Infos unter [www.scheersberg.de](http://www.scheersberg.de) oder per Mail an [info@scheersberg.de](mailto:info@scheersberg.de)

#### „Das Weihnachtsgeheimnis“

#### Kreative Weihnachtswerkstatt für Kinder von 8 bis 12 Jahren

28. bis 30. November 2014

Kinder, die Lust haben ihre Weihnachtsgeschenke selber zu basteln, vielleicht mit viel Glimmer und Glitzer, mit bunten Farben und unterschiedlichen Materialien, sind in dieser Kreativwerkstatt genau richtig. Der Kreativität werden keine Grenzen gesetzt – frei erfinden, sich kreativ austoben mit viel Spaß und anschließend das Geschaffene mit buntem Geschenkpapier in kleine Geheimnisse verwandeln, die dann unter dem Weihnachtsbaum wieder auftauchen! Auch eine Weihnachtszaubergeschichte wird erfunden und gespielt! Ein schönes, besinnliches Wochenende, dass richtig auf Weihnachten einstimmt, unter der Leitung von Beatrix Nierade, Erzieherin und Kulturpädagogin. Anmeldungen und weitere Infos unter [www.scheersberg.de](http://www.scheersberg.de), Tel.: 0 46 32 – 84 80 - 0 oder per mail an [info@scheersberg.de](mailto:info@scheersberg.de)

#### „Comiczeichnen ist keine Hexerei“

#### Comic-Workshop mit Kim Schmidt für Kinder und Jugendliche im Alter von 8 bis 13 Jahren. 28. bis 30. November 2014

Im November bietet die Internationale Bildungsstätte Jugendhof Scheersberg erneut den beliebten Comic-Workshop mit Kim Schmidt an. Kim ist seit vielen Jahren aktiver und sehr erfolgreicher Comiczeichner. Er zeigt Kindern im Alter von 8 bis 13 Jahren am Wochenende vom 15. bis 17. November Tricks und Kniffe rund um das Zeichnen. Ritter, Rocker, Raumpiloten, Ponys, Powergirls oder Piratinnen – coole Comicideen hat jeder im Kopf und wie man diese auf das Papier bringt, wird hier gelernt. Außerdem berät Kim Schmidt die künftigen Comiczeichner bei der Auswahl der richtigen Werkzeuge. Wer also seinen eigenen Comics machen möchte, meldet sich unter [www.scheersberg.de](http://www.scheersberg.de) an. Weitere Infos gerne auch unter 0 46 32 / 8 48 00. Unterstützt wird die Veranstaltung vom der Nospa Jugend- und Sportstiftung sowie dem Lions Club Flensburg-Schiffbrücke.

#### Rockers gaan nu doch in Rente !!!

„Rockers gaan nich in Rente“, dat is dat Theaaderstück, dat de „Nordangler Speeldeel“ in Ogenblick noch speelt. Aaver nich mehr lang! Veer Maal sind se noch in Gang:

An de 1.11.14 in Flensburg (wo weeten wi noch nich genau!);

an de 2.11.14 in Tarp „Haus an der Treene“;

an de 8.11.14 in Ulsnis „Gasthaus Kirchenholz“;

Kolck halvig Acht de Aabend;

an de 14.11.14 in Reußenköge in de „Koogshalle“, Klock 7 de Aabend.

Dat is denn dat ledzde Maal, dat de Rockers op de Bühne hoppen. So gaan se denn doch in Rente!

Jaa wenn, jaa wenn, een noch opp ledzde Enn een ganz grode Wunsch hätt, jaa denn: ..... vielleicht!!

Wat sunst noch plaant un dacht ward, könn ih naasehen int Internet ünner „Nordangler Speeldeel.de“!

Moin, moin

Jürn Bachmann

Vörsitter Nordangler Speeldeel



- Lieferservice ✓
- Getränke in Kommission ✓
- Regionale Partner & Produkte ✓

- Großes Biosortiment ✓
- Donnerstags: Fischverkauf ✓
- Samstags: Pflanzenverkauf ✓
- Mittagstisch ✓



Mehr Qualität. Besser leben.

# clausens

nah & frisch-Markt Clausen • Flensburger Str. 58 • 24975 Husby • 04634 / 93740

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7 - 19 Uhr • Sa. 7 - 16 Uhr

nah & frisch

### Handwerklicher Herbst- Weihnachtsbasar

Am **Samstag, den 15. November 2014** laden die Mürwiker Werkstätten von 10 - 17 Uhr zu ihrem 7. Herbst- und Weihnachtsbasar in die Werkstatt, Harkmoor 3, Munkbrarup, ein. Neben Gutem aus dem Suppentopf, hausgemachten Broten und Marmeladen sowie Kuchenbuffet der Landfrauen, präsentieren regionale Kunsthandwerker und die Mürwiker in weihnachtlichem Ambiente Arbeiten aus Holz, Filz und Floristik, während sich nicht nur die Kleinen beim Schminken amüsieren können.

In einem Nebengebäude findet um 11 Uhr eine Vernissage zur „Taschenkunst“ statt. Die Ausstellung dauert ebenfalls bis 17 Uhr.

### 5. Benefizkonzert auf Schloss Glücksburg Lions Club Flensburg-Förderstadt

**15. November 2014 um 19:30 Uhr auf Schloss Glücksburg**  
Eintritt **20 € Abendkasse** und Einlass ab 19:00 Uhr

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Musikfreunde!

Der Lions Club Flensburg-Förderstadt veranstaltet das 5. Benefizkonzert auf Schloss Glücksburg zu Gunsten von Jugendlichen in unserer Region – in diesem Falle ganz speziell für die „Sportpiraten“ im Schlachthof – und für „Praxis ohne Grenzen“ – wo Menschen ohne ausreichende medizinische Versorgung behandelt werden können.

Die gesamte Organisation, die Vorbereitung und die Betreuung der Gäste, wird durch die Mitglieder des Lions Clubs Flensburg-Förderstadt durchgeführt. Ein mit Sorgfalt ausgewähltes Musikprogramm unter Verantwortung unseres Lions-Freundes Peter Sommerer, Generalmusikdirektor des Landestheaters Schleswig-Holstein, wartet auf Sie.

Wir laden Sie zu einem besonderen ansprechenden Abend auf Schloss Glücksburg ein und freuen uns mit Ihnen auf dieses schöne Ereignis, danken für Ihre Teilnahme und damit letztlich für die Unterstützung unserer Projekte in Flensburg und Umgebung.

In diesem Sinne verbleibe ich mit freundlichen Lionsgrüßen,  
Christine Stoehr

Präsidentin

**Vorverkaufsstellen:** Schloss Glücksburg, Museumshop · Zahnarztpraxis Ulrike und Stefan Jessen, Waldstr. 7a, Glücksburg · Birkland-Apotheke, Wees · Buchhandlung Ruffer, Flensburg Holm  
Infos unter: [www.lions.de/flensburg-foerdestadt](http://www.lions.de/flensburg-foerdestadt)



### Kirchengemeinde Grundhof

Wolfgang Börnsen liest Sigfried Lenz

Plattdeutsche Lesung in der Grundhofer Kirche

**1. Advent, 30. Nov. 2014, 17.00 Uhr**

Der am 7. Oktober verstorbene Siegfried Lenz ist einer der bekanntesten norddeutschen Erzähler. Ihm zu Ehren liest Wolfgang Börnsen am 1. Advent Texte und Geschichten aus seinen Werken, die teilweise ins plattdeutsche übertragen worden sind.

Daneben gibt es Adventslieder mit plattdeutschen Texten zum Zuhören und Mitsingen, die vom Frauensingkreis vorgetragen, oder von Werner Schillies an der Orgel begleitet werden.

Der Eintritt ist frei, eine Spende für die Grundhofer Orgel wird erbeten.

„Gemeinschaft und Spielen tun gut“

Kinderwochenende der Ev. Jugend in Neukirchen



Vom 12. bis zum 14. September fand das Kinderwochenende der Ev. Jugend unter der Leitung von Mathias Petersen und Andrea Stoltenberg statt. 65 Kinder waren gekommen um in Neukirchen zu Zelten und um Gemeinschaft zu erleben. Das Thema des Kinderwochenendes war: „Das tut mir gut!“. Ein Team von ehrenamtlichen Betreuern hatte zu den Themen Sport, Kreatives, Spiel, Entspannung und Ernährung tolle Aktionen vorbereitet. So nutzen einige Kinder die Zeit um intensiv am Strand zu spielen. Andere liebten es, aus Gummibändern kreative Loomarmbänder oder Holzschilder

*Einst werd ich liegen  
im Nirgend  
bei einem Engel  
irgend*  
PAUL KLEE



seit 1889

**ODEFEY & SOHN**

Natursteinarbeiten · Grabmale

MEISTERWERKSTATT UND MITGLIED DER STEINMETZINNUNG

Sterup 0 46 37- 18 06      Süderbrarup 0 46 41- 98 71 70

## TAXI - Lange Husby

0 46 34 -  
93 99 665

Husby · Keeleng 5

Unsere Serviceleistungen  
sind unter anderem:

- Lotsenfahrten
- Einkaufsfahrten
- Krankenfahrten (sitzend)
- alle Krankenkassen
- Dialysefahrten
- Bestrahlungs- und Chemofahrten

SPRECHEN SIE UNS AN,  
ES GIBT FÜR ALLES  
EINE LÖSUNG.

IHR TAXI-LANGE TEAM

OB STADT, OB LAND, OB NAH, OB FERN,  
TAXI-LANGE - FÄHRT SIE GERN!

**L & G** • Heizung  
• Sanitär  
• Solartechnik  
Lorenzen & Grube  
Meisterbetrieb  
»Bleibt es kalt in Ihrer Stube,  
dann rufen Sie an bei  
Lorenzen & Grube!«

- Sanierung
- Neubauten
- Reparatur
- Öl- und Gaskundendienst
- Regenwassernutzung
- Zentrale Staubsaugeranlagen
- Notdienst
- Modernisierung
- Wartung

»L & G - die sind o.k.!«

[www.lg-huerup.de](http://www.lg-huerup.de)

E-Mail: [lorenzen-grube@web.de](mailto:lorenzen-grube@web.de)

**Lorenzen & Grube**  
Birkenweg 3 · 24975 Hürup  
Fon (0 46 34) 93 66 60

zu gestalten. Auch ruhige Elemente waren sehr gefragt. Im Entspannungszelt gab es Traumreisen und auch beim Schnitzen ließen sich die Kinder die nötige Zeit und Ruhe um schöne Dinge zu gestalten. Es wurden Gurkenkrokodile und Fruchtjogurt zubereitet. Wie man anderen helfen kann und was einem Verletzten gut tut, zeigte Krankenschwester Kathrin. Die Kinder lernten Elemente aus der ersten Hilfe und wie man richtig Verbände und Pflaster anlegt. Dafür gab es einen „Samariter-Ausweis“. Betreuerin Sabine konnten die Kinder einen passenden Pflasterkoffer basteln. Abgerundet wurde das Thema durch biblische Gute – Nacht – Geschichten, Lieder und einen schönen Abschlussgottesdienst, den die Kinder mitgestalteten. Nur die Tatsache, dass auch Schlaf gut tut, gefiel einigen Kinder nicht, sie wären gerne noch länger aufgeblieben. Am Ende durften die Eltern viele müde, aber begeisterte Kinder in die Arme schließen.

**Tierra Sagrada präsentiert: „Love don't die“ Auftritt am Sa. den 29. November um 19 Uhr in der Glücksburger Auferstehungskirche**

Dieses Jahr geht es inhaltlich um Stalking; ein Mädchen wird von einem Jungen dermaßen bedrängt, dass sie völlig verunsichert wird und sich von der Welt abkapselt. Ihre Freunde verstehen sie nicht mehr, was den Druck auf sie noch erhöht. Der 142. Psalm drückt dies so aus: „Ich warte, dass jemand kommt und mir hilft, doch niemand verschwendet auch nur einen Gedanken an mich! Niemand hilft mir, niemanden kümmert es, was aus mir wird.“ Die Jugendlichen möchten Mut machen zu echter Liebe: Einer Liebe, die Wärme ausstrahlt, ohne einander zu ersticken; einer Liebe, wo man einander nahe kommt, ohne zu besitzen. Denn: Gott ist Liebe; und wer in der Liebe bleibt, der bleibt in Gott und Gott in ihm (1.Joh 4,16b). Umrahmt werden die einzelnen Theaterszenen wie gewohnt vom dreistimmigen Chor, der Band und der Tanzgruppe. Wir hoffen, wieder mit 70-80 Leuten auftreten zu können.

**Ein Schuhkarton voller Freude 2014**

Zum vierten Mal beteiligt sich die Kirchengemeinde Grundhof an der Weihnachtsaktion: „Schuhkarton voller Freude“. Los geht alles im Oktober am Erntedanksonntag.



Wie in den vergangenen Jahren bitten wir Sie für ein Kind einen Schuhkarton mit kleinen Geschenken (z.B. einem Plüschtier, Schulbedarf, Spielzeug, Handschuhe oder ähnlichem, auch Handgestricktes – nur: NEU müssen sie sein.) zu füllen ( Deckel + Karton bitte getrennt bekleben ). Dieser „Schuhkarton voller Freude“ ist für viele Kinder das einzige Weihnachtsgeschenk, das sie bekommen. Es ist ein Lichtblick in ihrem tristen Alltag. Machen Sie mit und schenken Sie einem Kind in Rumänien oder in Deutschland einen solchen kleinen Lichtblick. – Wir, die Initiatoren, bitten Sie außerdem, den Transport der „Schuhkartons voller Freude“ ( v.a. nach Rumänien) mit einer Spende von 4.- Euro zu unterstützen. Aber auch ohne „Schuhkarton ...“ ist jede Spende sehr willkommen und kann entweder im Pastorat in Grundhof abgegeben oder überwiesen werden. **Bis zum 14.11.2014** werden Ihre „Schuhkartons voller Freude“ im Pastorat in Grundhof gesammelt. Anschließend bringe ich sie dann nach Quern. Dort werden die Kartons zolltechnisch und LKW-genormt gepackt . Dann gehen sie auf die Reise zu den Kindern ins Theotokos-Centrum nach Cluj Napoca, ins Asylbewerberheim nach Neumünster und ins Sozialforum nach Kappeln. Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie mich doch einfach im Kirchenbüro unter 0 46 36 - 2 61. Schon jetzt im Namen aller glücklichen Kinderaugen: Ganz herzlichen Dank!

Flyer mit genauen Informationen werden ab Ende September zur Verfügung stehen und gerne dürfen Sie mir, wie in den vergangenen Jahren auch **einzelne Sach- oder Geldspenden bringen**, so packe ich mit meinem Team die Kartons zu Ende. Denn manchmal möchte man gerne helfen – doch so ein ganzer Karton kann auch viel sein.

Im Namen des Teams Maren Gerundt

**Spendenkonto: „Schuhkarton voller Freude“**

Kirchengemeinde Quern-Neukirchen  
Kto.: 68 888, BLZ.: 217 500 00 / Nord-Ostsee-Sparkasse, Stichwort:  
IBAN DE49 2175 0000 0000 0688 88, BIC NOLADE21NOS  
Vermerk: KG Quern-Neukirchen Schuhkarton. –  
Selbstverständlich können Sie Ihre Spende steuerlich geltend machen.

**Lebendiger Adventskalender - Gastgeber gesucht**

Auch in diesem Jahr wird es in der Adventszeit wieder einen „lebendigen Adventskalender“ geben. Geplant ist, dass an jedem Tag im Advent, eine Familie, eine Einzelperson, oder eine Gruppe zu einer kleinen Adventstunde einlädt. Man trifft sich draußen auf der Straße vor dem Haus, singt gemeinsam, hört eine Geschichte, und trinkt vielleicht einen Becher heißen Tee, oder Punsch. Dafür suchen wir noch Gastgeber die sich daran beteiligen möchten. Interessierte melden sich bitte mit bevorzugten Terminen bis Ende Oktober im Pastorat in Grundhof (Tel 0 46 36 - 2 61)

**Reformationstag mit Bischöfin Maria Jepsen**

Fr. 31. Okt. 19.00 Uhr im Glücksburger Schloss  
Am 31. Okt findet einer gemeinsamen Feier des Reformationstages in der Förderregion statt. Altbischöfin Maria Jepsen wird zum Reformationstag sprechen. Anschließend folgt ein gemütlichen Beisammensein bei mittelalterlicher Musik (Eine Voranmeldung über das Kirchenbüro ist dringend erforderlich!) Voranmeldungen: Kirchengemeinde Glücksburg  
Tel.: 0 46 31 - 78 65, Fax: 0 46 31 - 42 56  
E-Mail: gluecksburg@kirche-sflf.de

**Gottesdienste in der Grundhofer Kirche**

- 20. S. n. Trinitatis
- 2. Nov. 2014 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl**  
Pastor: Norbert Siemen, Orgel: Bernd Peters  
Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres
- 9. Nov. 2014 10.00 Uhr Gottesdienst anschließend Kirchenkaffee**  
Pastor Arne Gerundt, Orgel: Maximilian Kutsche  
Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres (Volkstrauertag)
- 16. Nov. 2014 10.00 Uhr Gottesdienst**  
Pastor Arne Gerundt, Orgel: Matthias Schmidt  
Buß- und Betttag
- Mi. 19. Nov. 2014 19.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl**  
Pastor Arne Gerundt, Orgel: Werner Schillies  
Ewigkeitssonntag: / Letzter Sonntag des Kirchenjahres
- 23. Nov. 2014 10.00 Uhr Gottesdienst mit namentlichem Gedenken der im letzten Jahr Verstorbenen**  
Pastor Arne Gerundt, Orgel: Bernd Peters  
1 Advent
- 30. Nov. 2014 10.00 Uhr Gottesdienst**  
Pastor: Arne Gerundt, Orgel: Werner Schillies

**Zwei starke Partner...**

**S**-Baustoff-Fachmarkt - **GmbH**  
**Seemann**  
Hauptstr. 22 - 24975 Hürup  
Tel. 0 46 34 / 93 17 -0  
www.seemann-baustoffe.de  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 6-18 + Sa. 7-12 Uhr

**Seemann-Haus**  
Häuser  
direkt vom Hersteller!  
Tel. 0 46 21 / 99 10 62  
www.seemann-haus.de

Über 50 Jahre  
Baustoff-Fachmarkt  
+++Baustoffe und  
Zubehör nach Maß+++  
...nur 7 Kilometer  
vor den Toren Flensburgs!!!

**Top Modelle  
Top Angebote  
Top Finanzierung**  
Rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie gerne.

 **Tischlerei H. Kramp**  
Tischlermeister + Holztechniker

-  **Fenster und Türen aus Holz, Kunststoff, Aluminium**
-  **Innenausbau, Treppen**
-  **Reparatur**

Winderatt 24 · 24966 Sörup · Tel. 0 46 35 - 16 50 · Fax 16 05

# Haarstudio Wees

Kreative Haar & Farbgestaltung

Inh.  
Sabrina Labuhn

Birkland 2 · 24999 Wees · Tel. 04631 - 40 73 40  
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9 - 18 Uhr Sa. 8 - 13 Uhr

INGENIEURBÜRO FÜR BAU- UND TRAGWERKPLANUNG

## Sven Barth

Dipl.-Bauingenieur BDB

Statiken | Energieausweise | Schallschutz | Bauanträge  
Bauüberwachung und -leitung | Schadensgutachten u.v.m.  
jetzt NEU: Blower Door Test und Wärmebildmessung

Kolk 9 Tel. 04631 / 622 122  
24999 Wees Fax 04631 / 622 124  
www.Bauplanung-Barth.de Mobil 0177 / 1908726

## Gästehaus Hansen

Vermietung von Ferienwohnungen und Gästezimmern



Ulstrup 21 · 24999 Wees  
Tel. 0 46 31 - 25 44  
Fax 0 46 31 - 44 05 80

*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!*

[www.gaestehaus-familie-hansen.de](http://www.gaestehaus-familie-hansen.de)

seit 1919

**maler bewernick** gmbh

farben · glas · bodenbeläge  
asbestsanierung

24999 wees · birkenbogen 8  
telefon 0 46 31 / 22 11 · fax 0 46 31 / 38 18



KÄLTE- UND KLIMASERVICE  
**H.D. WINKLER**

GmbH & Co. KG

Kälte- + Klimaservice  
Gaststätten- und Großküchen-Einrichtungen

Beratung · Planung · Montage · Kundendienst

Birkenbogen 10 · 24999 Wees  
Telefon 0 46 31 - 6 10 50 · Fax 61 05 25

# HBM

[www.hbm-bau.de](http://www.hbm-bau.de)  
Info@hbm-bau.de  
Fax. 04634 - 931958  
Telefon 04634 - 931964

HBM - Bau KG  
Toft 6 · 24975 · Maasbüll  
Betriebshof: Birklück 3 · 24999 Wees

## Straßen- und Tiefbau

# Mit uns rechnen Sie immer

## Gewerbe WEES

### Ihre IG Gewerbe Wees e.V.

noch mehr Mitglieder unter  
[www.IG-Wees.de](http://www.IG-Wees.de) (QR-Code scannen)

## Auto Partner Wees

...und alles wird gut

PKW-An- und Verkauf  
Inspektionen  
für Ihr Fahrzeug

Meisterbetrieb in den Bereichen:

- Kfz-Technik
- Kfz-Elektrik
- Karosseriebau
- Fahrzeugbau
- HU + AU

im Hause durch  DEKRA

Birkenbogen 1 · 24999 Wees

Telefon 0 46 31 / 44 36 44

Telefax 0 46 31 / 44 36 45

[www.auto-partner-wees.de](http://www.auto-partner-wees.de)

## Ba Versic

Generalagentur Pehlke

Telefon 0 46 31 / 38 95

Telefax 0 46 31 / 62 28 55

[gerhard.pehlke@basler.de](mailto:gerhard.pehlke@basler.de) · www

# er richtig!

## ELEKTRO CLAUSEN Wees

Wir sind immer für Sie in Bewegung

**Elektromeister Reinhard Clausen**

Schulstraße 2 · 24999 Wees-Oxbüll · Tel. 0 46 31 - 75 80  
Autotelefon 0171 - 3 22 55 08 · Fax 62 38 72

## Montageservice

### Rund um´s Holz

Hans-Peter Siebert

24999 Wees

Tel. 04631 - 40 78 98

hans-peter.siebert@gmx.de

- Fenster
- Türen
- Dielen- Parkett-  
Laminat-Böden
- Reparaturarbeiten

## H.C. FINTZEN

MÖBELTRANSPORTE

GLÜCKSBURG · WEES · ☎ 0 46 31-61 83 00

Lagerei · Containerhandel · Spezialtransporte

*Qualitäts-Umsätze  
weltweit!*

Birkenbogen 12

Fon: 0 46 31 - 61 83 00

www.fintzen.de

24999 Wees

Fax: 0 46 31 - 83 43

mail@fintzen.de

Filiale Wees

04631 2283

Filiale Langballig

04636 979 60-10

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.



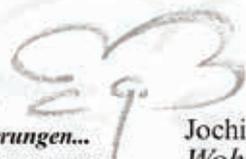
VR Bank ... der Zukunft kommt Energie!  
Flensburg-Schleswig eG

Wir machen den Weg frei.

### Ihr Raumausstatter in Wees

Zeit für  
Veränderungen...

Wir helfen Ihnen bei der  
Auswahl und beraten Sie gern!



Jochimsen & Co oHG  
Wohntextil - Studio

Inh.: Meike u. Jörg Philipp

Birkland 4  
Fon 04631-991

### Ihre Zimmerei in

### Wees - Glücksburg

persönlich - ehrlich - kompetent

T. Kätsch  
Zimmerei  
0173-9293570

- Carports
- Holzterrassen
- Gartenhäuser
- Dachsanierungen
- Veranden
- Überdachungen
- Dachstühle
- Dachausbau
- Fassaden

www.zimmerei-tkaetsch.de

## Basler Versicherungen

**Basler & Heidenreich GbR**

Basler Versicherungs-AG

Kolk 16 · 24999 Wees

www.versicherungsagentur-pehlke.de

## feyerabend Bad(t)räume

Meisterbetrieb | Birkenbogen 8 | Fon: (0 46 31) 622 909

Thomas Feyerabend | 24999 Wees | Fax: (0 46 31) 622 908

www.feyerabend-wees.de

Heizung · Sanitär · Lüftung

# STÜHM

Inh. H.-D. Stühm

## Trauerwelt Bestattungen

Flensburg: (0 46 1) 940 37 99

Wees: (0 46 31) 44 02 13

Tag &  
Nacht!

Zum **Gemeindenachmittag** lädt der Seniorenausschuss der Kirchengemeinde Grundhof zu **Mittwoch, d. 05. November 2014** um 14.30 Uhr in das Propst-Jacobsen-Haus in Langballig ein. „Der Deutsche Bundestag, mal voller- mal leerer, aber immer voller Lehrer“ Unter diesem Thema berichtet Wolfgang Börnsen aus seiner Zeit als Bundestagsabgeordneter in Bonn und Berlin. (Doris Bachmann)



Orgelbauverein-Grundhof

## Orgelbauverein Grundhof

Der Orgelbauverein Grundhof lädt ein:

**So. 30. Nov. 2014, 11 Uhr, St. Marien Grundhof zur Mitgliederversammlung**

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verlesung des Protokolls der Mitgliederversammlung am 7.4.2013
3. Jahresbericht
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Vorschau 2015
8. Verschiedenes

Anträge und Informationen bitte an den Vorsitzenden Bernd Wunder, Tel. 0 46 36 / 13 93 bis 23.11.2014. Die Versammlung findet im Anschluss an den Gottesdienst statt.

**So. 30. Nov. 2014, 17 Uhr, St. Marien Grundhof**

### Wolfgang Börnsen liest Siegfried Lenz

Der am 7. Okt. 2014 verstorbene Dichter Siegfried Lenz ist einer der großen norddeutschen Erzähler. Ihm zu Ehren liest Wolfgang Börnsen Texte und Geschichten aus seinem Werk. Diese sind teilweise ins Plattdeutsche übertragen. Der Frauensingkreis singt dazu und Werner Schillies begleitet plattdeutsche Adventslieder zum Mitsingen auf der Orgel. Der Eintritt ist frei. Es wird um eine Spende für die Restaurierung der Johann-Daniel-Busch-Orgel gebeten.

## Orgelreise nach Ostfriesland vom 23. bis 26. September 2014

Manche unserer Reisegruppe – wie auch ich – hatten vielleicht die Vorstellung: Irgendwo als Hollands Nachbar leben dort in den Marschen die Ostfriesen, über die dumme Witze im Umlauf sind.

Von wegen! Da liegen prächtige Bauerdörfer mit wunderschönen Häusern, großen alten Kirchen und mit alten in der Fachwelt berühmten Organen. Selbst wir Orgel-Laien waren beeindruckt von allem, was wir in diesen wenigen Tagen sehen und hören konnten.

Mit dem Organisten Werner Schillies und dem Organisator Manfred Kornnagel hatte die Gruppe beste Führer und Leiter, die Geschichte, Landschaft,



Kirchen und Orgeln eindrucksvoll erklärten und somit wesentlich um Erfolgserlebnis beizutragen.

Dienstag, der erste Tag, begann mit der Fahrt nach **Stade** schon von außen erweckte der gewaltige Vierungsturm von St. Cosmae Bewunderung. Drinnen dann eine sachkundige Kirchenführung und dann folgte ausgewählte Musik auf der alten Orgel. Weiter ging es zum Kloster Ihlow durch die wunderschöne Fehnlandschaft mit alten Kanälen, Klappbrücken und Windmühlen. Ihlow - die Überraschung. Mitten in der Wildnis hatte man die Klosterkirche als Stahlgerüst zum Teil nachgebaut. Man bekam eine Ahnung von der Bauleistung der mittelalterlichen Mönche.

Mittwoch, der zweite Tag fing an mit dem Besuch in **Rysum**, einem alten Dorf auf einer Rundwarft. Auf dem höchsten Punkt die Kirche mit einer Orgel von 1457, das älteste in wesentlichen Teilen erhaltene und heute noch beispielbare Instrument dieser Art in Nordeuropa. Werner Schillies erklärte die Orgel und spielte sie.

Danach **Pilsum**, wieder mit einer schönen Orgel in einer alten Kirche, Schillies erklärte und wer wollte, durfte auf die Orgelepore und ihm zusehen. Zur Erholung konnten wir in **Greetsiel** am Hafen Spazierengehen und zu Mittag essen.

Dann ging es nach **Norden**, einer hübschen kleinen Stadt mit einer sehr berühmten, großen **Arp-Schnitger-Orgel**, die uns vom Organisten Janssen vorgestellt wurde. Die Orgel ist wegen der Akustik weit in den Kirchenraum hineingebaut, der dadurch etwas düsterer wirkt als andere gotische Kirchen. Aber dann erfreute uns ein wunderbares kleines Orgelkonzert.

Weiter ging es nun nach **Dornum**, denn Ostfriesland hat noch mehr zu bieten als Orgeln. Hier besuchten wir die **Beningaburg**, eine „Häuptlingsburg“, das heißt eine Wasserburg eines Adligen aus dem 14. Jahrhundert mit einer wechselhaften Geschichte. Davon wurde uns berichtet bei Kaffee, Tee und Kuchen in einem großen Saal voller Ahnenbilder.

Als wir glücklich – und auch erschöpft – zurück im Hotel in **Aurich** waren, wurde uns nach gutem Abendessen noch berichtet über Ostfrieslands Geschichte mit dem andauernden Kampf gegen die Nordsee, der das Land abgerungen wurde, genauso wie in Holland, und wir hörten auch von den großen Leistungen bei der Entwässerung des feuchten Bodens, die erst die Fruchtbarkeit und den Reichtum des Landes bewirkte.

## IHR PARTNER VOR ORT

BAUFINANZIERUNG – VERSICHERUNGEN – ALTERSVORSORGE – GELDANLAGE

### Welche Ergebnisse sind nach einem Gespräch möglich?

- ☛ Sie bekommen ein ähnliches Produkt günstiger.
- ☛ Sie bekommen ein besseres Produkt zum ähnlichen Preis.
- ☛ Sie wissen, dass Sie bestens versorgt sind.

Weil wir Unabhängigkeit leben.  
Vereinbaren Sie einen kostenfreien Termin mit uns.



**Hendrik Stoltenberg**

**TGI Finanzpartner GmbH & Co. KG**  
Unabhängige Finanzmakler

Hauptstr. 7 · 24989 Dollerup  
stoltenberg@tgi-partner.de

Partner der:

**IB.SH**  
Ihre Förderbank

Donnerstag, der dritte Tag, begann mit dem Besuch der Lambertikirche in Aurich, einem klassizistischen Bau aus dem frühen 19. Jahrhundert mit einem wunderschönen, lichtdurchfluteten Innenraum. Der Altar aus dem 16. Jahrhundert wirkt in dem hellen Raum eher belebend als störend. Die Orgel wurde 1961 von der Orgelbaufirma Ahrend nach traditionellen Handwerkstechniken gebaut. Das Orgelspiel ließ den Wunsch aufkommen, noch lange hier sitzen zu bleiben und zuhören zu dürfen.

Danach ging es über die holländische Grenze nach Bourtagne, einer barocken Festung aus dem 16. Jahrhundert. Sie ist liebevoll restauriert und heute Museumsdorf

Von dort zurück nach Ostfriesland. In **Weener** erwartete uns das Organeum, eine Orgelakademie in einer ehemals großbürgerlichen Villa mit schöner alter Einrichtung. Wir durften in einer echt ostfriesischen Teestube „richtigen“ Tee mit Sahne und Kandis aus kleinen, blumenbemalten Teetassen trinken. Dabei wurde uns eine kleine Orgel vorgeführt und gespielt, ein Instrument, wie es sich reiche Bürger leisten konnten als ganz privaten Luxus. Freitag, der vierte Tag, war schon der Heimreisetag.

Als einer der Höhepunkte überhaupt erwartete uns in **Leer-Loga**: die Orgelbauwerkstatt Ahrend. Der Chef der Firma führte uns und erklärte eingehend und fesselnd, wie eine Orgel gebaut wird. Wir sahen auch Bilder von alten Orgelbautechniken. Da ging uns manches Licht auf und erhellte das, was wir in den Tagen zuvor gesehen und gehört hatten. Eine Orgel ist wirklich ein Wunderwerk im Zusammenspiel von Handwerk, Technik und Kunst.

Die letzte Station war die Klosterruine in **Hude**. Eine besonders nette Führerin zeigte uns das kleine Museum, in dem auch das Modell des ehemaligen Klosters zu sehen war. Dann die imposante, gotische Klosterruine! Mir scheint, als hätte ich so mächtige und hohe Klostergebäude nie zuvor gesehen. Zum Schluss also noch einmal ein Bild von Ostfrieslands Kultur und Reichtum in früheren Zeiten.

Dann ließen wir uns müde in die Bussessel fallen und uns von dem freundlichen und geschickten Fahrer nach Hause kutschieren.

Unseren beiden Reiseleitern gilt unser großer Dank!

Beate Dieterich-Buchwald

### Der Sorö Knabenchor begeisterte

In heutiger Zeit ein Konzert eines Knabenchores zu erleben gehört nicht zu den Alltäglichkeiten. Gespannt warteten die über 250 Zuhörer in der Grund-

hofer St. Marienkirche auf die Sänger, die pünktlich mit dem Glockenschlag singend einmarschierten. In der deutsch/dänischen Begrüßung wurde darauf hingewiesen, dass es hier in der Kirche einige Hinweise auf geschichtliche Gemeinsamkeiten gibt. So war der Anlass für dieses Konzert der 800 Jahre alte Taufstein, an dem vor 400 Jahren der dänische Oberbefehlshaber Feldmarschall Hans Schack von Schackenborg, der Gründer der Grafschaft Schackenborg, getauft wurde.

Einer der jungen Sänger, Aske Pedersen, wurde vor 12 Jahren auch an diesem Taufstein getauft und er hatte den Wunsch geäußert, das der Chor auf dieser Chorreise doch auch hier singe möge. Der Wunsch ging in Erfüllung und so füllten Gesänge vom Mittelalter bis in die Moderne den Kirchenraum. Unter der Leitung von Merethe Lammert Koehl Hansen zeigte der Chor, der erst 2012 gegründet wurde, sein Können und begeisterte die Zuhörer. Besonders beeindruckten die Solopartien, die abwechselnd von mehreren Jungen gesungen wurden. Der langanhaltende Applaus wurde dann auch mit einer Zugabe belohnt.

Zum Schluss bat der Orgelbauverein Grundhof den Chor, auf der nächsten Chorreise doch wieder Grundhof zu besuchen. Er bedankte sich vor allem dafür, dass der Chor dieses Konzert als Benefizkonzert für die Restaurierung der Grundhofer Johann-Daniel-Busch-Orgel gegeben hatte. Das Ergebnis im Kollektorkorb war überwältigend. Es kamen 1.025,11 € zusammen. Deshalb hier nochmals ein herzlicher Dank an die Sänger und an die so großzügigen Zuhörer.

### Neues aus der Sozialstation



Wie in den vergangenen Jahren wurden wir wieder durch den Medizinischen Dienst der Krankenkassen geprüft. Auch in diesem Jahr haben wir unser sehr gutes Ergebnis (1,4) halten können. Vielen Dank an alle Beteiligten.

Im November ist das Jahr schon fast um und es wird in diesem Monat mit dem Totensonntag den Verstorbenen gedacht. In diesem Jahr mussten wir uns von vielen Pflegekunden verabschieden. Viele durften wir an den letzten Tagen in der Häuslichkeit begleiten. Diese Begleitung ist für die Angehörigen, aber auch für die Mitarbeiterinnen eine schwere und wichtige Zeit. Die Anerkennung dieser Begleitung wird durch Briefe, Spenden, Anrufe oder auch durch persönliche Danksagung an uns herangetragen. Das gibt uns Kraft, diese Aufgabe immer wieder zu bewältigen.

Es weht der Wind ein Blatt vom Baum. Von vielen Blättern eines.

Das eine Blatt, man merkt es kaum, denn eines ist ja keines.

Doch dieses eine Blatt allein, war Teil von unserem Leben, drum wird dies eine Blatt allein uns immer wieder fehlen.

Bei Fragen in Bezug auf die Betreuung oder Pflege stehe ich Ihnen gerne unter der unten aufgeführten Telefonnummer zur Verfügung.

Telefon: 0 46 36 - 9 74 80 E-Mail : [juergensenann@diako.de](mailto:juergensenann@diako.de)

Mit freundlichen Grüßen

Anne –Katrin Jürgensen

Pflegedienstleitung

Es grüßen Sie die Mitarbeiterinnen der Sozialstation



*Elegance*  
Damenmode Boutique

Rathausstr. 11 · Glücksburg · Tel. 4 44 87 76

**Sie haben den Anlass,  
wir haben die passende Mode ! -40%**  
**WIR GESTALTEN UNS NEU ! auf alles !**  
Super Angebote ab 11.11.2014 ! Schauen Sie vorbei es lohnt sich !

## Haus Nordangeln

Am Mittwoch, den 01.10.2014 schallte buntes Kinderlachen durch die Aula des Seniorenheims „Haus Nordangeln“. Der Grund dafür war die Aufführung „Drei kleine Schweinchen“ vom Puppentheater Krimmelmokel aus Flensburg. Eingeladen waren neben den Bewohnern und Bewohnerinnen des Hauses die Vorschulkinder aus dem evangelischen Kindergarten Langballig. Jung und Alt hatten gemeinsam viel Spaß an der kurzweiligen Aufführung. Die Freude der Kinder wirkte auf Bewohner und Mitarbeiter ansteckend und brachte viele Gesichter zum Lächeln. Gemeinsames Lachen tut gut!



## Haus Nordangeln

### Loriot op Platt

An **Mittwoch, d. 12. November 2014**, Klock halvig söben de Aabend, kümmt de „Nordangler Speeldeel“ int „Hus Nordangeln“. „Szenen einer Ehe“, Sketche vun Loriot, op Plattdütsch speeln de Lüüd von de Speeldeel.

Lüüd ut de Nächde un vun wiet weg sind vun Harden gern inlaaden daarbi to sein. Dat Geld vör dat Tokiekien is vör de „Grundtofter Orgelbuvereen“ dacht. Wi wünschen uns veele Tokiekiers int „Hus Nordangeln“!

De „Nordangler Speeldeel“ is över 30 Jaar mit Stücken op Platt ünnerwegs. Dat letzte Stück „Rockers gahn nich in Rente“ ward noch tweemaal opföhrt in Tarp un in Ulsnis. Wer noch eenmaal dat Stück sehen will, kickt maal rin bi: [www.nordangler-spieldeel.de](http://www.nordangler-spieldeel.de). Daar kriggt ih mehr to weeten!

### Sicherheitsberatung für Senioren/innen im Haus Nordangeln

#### „Wie schütze ich mich vor Kriminalität?“

Am Dienstag, d. 04.11.2014 wird Herr Peter Holz Kriminladirektor a.D. über aktuelle kriminelle Bedrohungen älterer Menschen in der Wohnung, an der Haustür und auf der Straße referieren. Herr Holz gibt praktische Tipps, wie ältere Menschen Gefahren erkennen und Risiken minimieren können. Konkrete Verhaltensempfehlungen stärken das Sicherheitsgefühl und ermöglichen Hilfe zur Selbsthilfe und Hilfe anderen gegenüber. Herr Holz ist ein von der Landespolizei Schleswig-Holstein ausgebildeter ehrenamtlicher Sicherheitsberater. Er berichtet anhand von praktischen Beispielen, wie man den Tätern die „Arbeit“ erheblich erschweren kann und steht für sämtliche Fragen zur Verfügung.

Die Veranstaltung findet von 15.00 bis ca. 16.30 Uhr im „Haus Nordangeln“, Schwarze Straße 2a, 24977 Langballig statt. Der Eintritt ist frei. Das Haus Nordangeln lädt zu Kaffee und Gebäck ein. (Stephanie Grote)

## Ev. Luth. Kirchengemeinde Munkbrarup

### Gottesdienste der Kirchengemeinde Munkbrarup

#### Gottesdienst immer um 10 Uhr.

- |                      |  |
|----------------------|--|
| Sonntag, 01.11.2014  | Gottesdienst zum 125jährigen Jubiläum des Frauenkreises mit Pröpstin Carmen Rahlf und dem Frauenkreis.                                       |
| Sonntag, 09.11.2014  | Gottesdienst mit Pastor Hans Christian Gerber aus Husby  |
| Sonntag, 16.11.2014  | Gottesdienst zum Volkstrauertag mit Kranzniederlegung, Pastor Ingo Gutzmann aus Kappeln, Redner: Bürgermeister Volker Hatesaul aus Ringsberg |
| Mittwoch, 19.11.2014 | 19 Uhr gemeinsamer Gottesdienst zum Buß- und Bettag in der Auferstehungskirche in Glücksburg   |
| Sonntag, 23.11.2014  | Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Verlesung der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres   |
| Sonntag, 30.11.2014  | Gottesdienst zum 1. Advent mit Prädikantin Heidemarie Krause-Langenheim  |



**Herzliche Einladung zum Abschiedsgottesdienst des Ev. Frauenkreises mit Pröpstin Carmen Rahlf zum 125. Jubiläumssjahr Sonntag, den 2. November 2014 um 10 Uhr in der St. Laurentius Kirche Munkbrarup**

### Gemeinschaftshaus St. Laurentius Wohnanlage Brombeerhof Munkbrarup

jeweils von 15 – 16-30 Uhr

Montag, 3.11. Spielenachmittag

Montag, 17.11. Andacht

### Seniorentanz mit Dorit Nielsen

Montag von 15-16.30 Uhr (14tg.) in der St. Laurentius Wohnanlage mit Dorit Nielsen.

### Nachmittag der Begegnung in der St. Laurentius Wohnanlage

Am Mittwoch, den 5.11. von 15 – 17 Uhr im Gemeinschaftshaus im Brombeerhof Munkbrarup

### Taizé Konzert in der St. Laurentius Kirche Munkbrarup

Die Chorgemeinschaft Dollerupholz-Westerholz lädt zu einem Taizé-Konzert in Memoriam „Frère Roger“ am Sonntag, den 16.11.2014, 17 Uhr in der St. Laurentius Kirche zu Munkbrarup ein.

Es ist ein Konzert zur Besinnung und zum Innehalten. Die Leitung wird Renate Olizeg haben.

### Hauskreis in Ulstrup

Was ist ein Hauskreis? Man trifft sich regelmäßig bei den Teilnehmenden zu Hause, um gemeinsam über den Glauben zu sprechen und zu beten. So entsteht eine feste Gruppe, in der auch Persönliches Platz hat. So eine Gruppe hat sich in unserer Gemeinde gegründet. Sie trifft sich dienstags im 14tägigen Rhythmus in Ulstrup Tel: Kirsten Hoffmann Tel: 0 46 31 - 44 02 45

### TAIZÉ – KONZERT

In Memoriam FRÈRE ROGER. Ein Konzert zur Besinnung und zum Innehalten am **Sonntag, den 16. November 2014** um 17 Uhr, St. Laurentius Kirche Munkbrarup. Gemischter Chor Dollerupholz-Westerholz Solistin: Kira Kutscher · Gesamtleitung: Renate Ölzeg

**BERND LORENZEN**  
M A L E R M E I S T E R

**AUSFÜHRUNG  
SÄMTLICHER  
MALERARBEITEN**

Schulstraße 16 · 24989 Dollerup  
**TELEFON 0 46 36 / 15 95 · FAX 1 80 32**

**Conny's Wollkorb**  
Inhaberin: Cornelia Petersen

**Wir schließen unseren Laden!  
Ausverkauf bis 21.11.2014!**

Waldstraße 5  
24960 Glücksburg  
Tel. 0 46 31 / 40 62 84  
[www.connys-wollkorb.de](http://www.connys-wollkorb.de)

[www.Elektro-Josten.de](http://www.Elektro-Josten.de)

**Husby**  
Flensburger Straße 41

**Elektro - Photovoltaik - Fernsehen**  
Gutachter für Photovoltaik-Anlagen (TÜV)

**Telefon 0 46 34 - 4 22 · Fax 7 23**  
**Mobil 01 60 - 96 80 04 99**

**DÖRPSHUS**  
Gaststätte \* Hürup

**Bufett's im Dörpshus**

16.11.14	10.00	Brunch	15,50 €
30.11.14	18.00	rustikales Bufett	18,50 €
07.12.14	18.00	Weihnachtsbufett	18,50 €
11.01.15	18.00	griech. Buffet	18,50 €

Wir bitten um Anmeldung unter: **0 46 34 - 98 21**

**Grundstücks- u. Großflächenpflege**

Rasenmähen und Vertikutieren  
Gehölzschnitt, Zaun schneiden,  
u.v.m.

**Klaus Ohlsen**

**Osterlück 10 · 24977 Langballig**

**Telefon 0 46 36 - 96 50**

**Mobil: 01 70 - 5 88 16 65**



**Malerei**

**SÖNNICHSEN**

Inh. Petra Sönnichsen

**☎ 0 46 36 - 977 11 53**

Ranmark 5 · 24977 Ringsberg



**WALD & STRANDKINDERGARTEN · LANGBALLIG · E.V.**

Seit September haben wir unsere Öffnungszeiten erweitert und können nun von 8:00 bis 14:00 Uhr betreuen.

Hier stellt sich unsere Mittagsbetreuung vor:

Moin moin,

seit dem 1. September bin ich, Anja von Eitzen aus Süderholz, das neue Gesicht im Wald- & Strandkindergarten Langballig e.V. Ich bin Erzieherin und betreue die Kinder, die von 12.30 Uhr bis 14.00 Uhr in der Mittagsbetreuung sind, in unserem Schutzraum am Westerholzer Strand oder im Feuerwehnhäuschen Dollerupholz, je nach Bedarf und Kinderanzahl aus den jeweiligen Gruppen Knös und Dollerupholz.

Wir essen gemeinsam einen Imbiss zu Mittag und die Kinder spielen oder ruhen sich ein wenig aus. Ich singe sehr gerne zur Gitarre und liebe es, ihnen mit der Kalimba (afrik. Daumenklavier) und einer kleinen Geschichte eine schöne Mittagspause nach einem erlebnisreichen Morgen in Wald und am Strand zu bieten.

Die Zeit vergeht so wie im Fluge, bis die Eltern ihre Kinder abholen.

Über neue Kinder, die Lust haben gemeinsam mit uns den Vormittag im Wald- & Strandkindergarten Langballig e.V. mitzuerleben, freuen wir uns sehr!

In der Dollerupholzer Gruppe haben wir noch Plätze frei.

(Weitere Infos und Anmeldung unter 0 46 31 - 27 31 oder [info@waldundstrand.de](mailto:info@waldundstrand.de) bei Birgit Ohlenbusch oder auf [www.waldundstrand.de](http://www.waldundstrand.de))



**Fördervereins Sternentaler des ev. Kindergartens Munkbrarup**

„Suppe satt“ zu Erntedank

Aktivitäten des Fördervereins „Sternentaler“ vom Laurentiuskindergarten Munkbrarup

Am 28. September 2014 feierten wir in der Kirchengemeinde Erntedank. Pastor Lorenzen hielt den Erntedankgottesdienst in der von Gemeindegliedern des Ortsteils Geil reich geschmückten St. Laurentiuskirche. Die Predigt, die Lieder und sogar das Glaubensbekenntnis und Vaterunser wurden auf plattdüütsch gesprochen. Danach hielten die Mitglieder des Fördervereins „Sternentaler“ ein reichhaltiges Suppenbuffet und eine leckere Kaffeetafel für die Kirchenbesucher bereit. Es trafen sich Jung und Alt im Gemeindehaus, um dort von den vielen verschiedenen Suppen zu kosten. In geselliger Runde klang das Erntedankfest bei Kaffee und Kuchen aus. Der Förderverein „Sternentaler“ lässt alle Einnahmen von Suppen- und Kuchenverkauf dem Laurentiuskindergarten Munkbrarup zukommen. Ein herzliches Dankeschön an die Spender! Die nächste Aktion des Fördervereins Punschnachmittags auf dem Dorfplatz Munkbrarup Waffeln, Kinderpunsch und heißer Kakao verkauft.

G. Leitenberger



**30 Jahre** Meisterbetrieb

**Norbert v. Drathen**

Sanitär - Heizung - Dach  
... und alle Reparaturarbeiten.

**Badsanierung  
komplett**

Fragen Sie bei uns nach !

**Dorfstraße 9 · 24960 Glücksburg-Rüde**  
**Tel. (0 46 31) 622 101 · Fax (0 46 31) 622 100**  
**Handy 0171 - 335 47 67**




## Forsche Forscher an der Grundschule Langballig

Den Geheimnissen der Naturwissenschaften Grundschule Langballig nachspüren - das wollten die Kinder in der OGATA (Offenen Ganztagschule) Langballig an den vergangenen Donnerstagnachmittagen. Wasser - Luft - Licht und Farben waren unsere Themen, aber wichtiger war das gemeinsame Ausprobieren der Versuche.



In kleinen Forscherteams und der zum Glück sehr robust eingerichteten Mensa konnten wir experimentieren und untersuchen, wie zum Beispiel weißes Licht bunt wird oder bunte Farben fast weiß werden, ein Wasserglas zur Lupe wird. Auch Zauberei war am Werk, denn es verschwanden Münzen und tauchten wieder auf, Stifte oder Strohhalme waren kaputt und wieder heil oder alles nur optische Täuschungen?

Da musste am Ende ein Zaubertrank gebraut werden, der uns Kraft gab für das letzte Experiment: eine dunkellila farbige Flüssigkeit wird erst grün und dann gelb, oder sie wird rot oder sie schäumt – und alles mit Zutaten aus der Natur (oder der Hexenküche?). Auf jeden Fall hatten wir viel Spaß! Andy Kuiper und die Forscher

## TVG Weihnachtsfeier am 20. Dezember, 19.11 Uhr

Alle Jahre wieder: Auch dieses Jahr feiert der TV Grundhof wieder eine große Weihnachtsfeier. Wir freuen uns über alle Mitglieder und Freunde des Vereins. Die Weihnachtsfeier wird, wie auch 2013, in der Station L (Langballig) stattfinden. Dieses Jahr freuen wir uns besonders auf DJ und Live-Musik von „Leon & Leon“, eine kleine Überraschung haben die beiden auch im Gepäck. Außerdem erwarten wir wieder ein Rahmenprogramm der Extraklasse, wir sind gespannt auf die Aufführungen der Neuen.

- Wo: Station L Langballig
- Musik: DJ und Live-Musik „Leon & Leon“
- Eintritt: 19,11 Euro (Wer es nicht passend hat, zahlt 20 Euro)
- Anmeldung: weihnachtsfeier@tvgrundhof.de (Grünkohl oder Ausweichessen?)
- Schnell anmelden: Es ist Platz für 150 Personen.

Wir freuen uns auf euch!



Euer Vorstand



## WOHLIGE WÄRME AUS MEISTERHAND



Ihr Sanitär- und Heizungs-Profi aus Dollerup!



**Sönke Jensen**  
ENERGIETECHNIK  
Heizung und Sanitär

Haffstraße 35  
24989 Dollerup/ Streichmühle  
Tel. 0 46 36 / 97 96 322  
www.soenke-jensen.de



**Chr. Hamann**

## Baumaschinen- vermietung

*Bagger und Radlader stehen für Sie bereit*

Tarper Straße 1 · 24966 Sörup  
Tel. 04635 - 29 30 80  
www.bobkat.de



## ALLES, WAS STARK IST



Wann immer was zu tun ist, kommen die leistungsstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

Wir beraten Sie gern!

## ERNST-UWE LIEHR

Rasenmäher + Kleinmotoren

Gewerbegebiet · 24996 Sterup  
Telefon 0 46 37 / 2 65

Verkauf + Service  
Reparatur aller Marken  
- Minibaggerverleih -



**Und noch drei Kurzmeldungen:**

Save the date: Tag der Legenden am 24. Mai in Streichmühle  
 TVG-Newsletter: Immer auf dem Laufenden sein - mit dem TVG-Newsletter!  
 Du willst dabei sein? Nichts einfacher als das: [www.tvgrundhof.de](http://www.tvgrundhof.de). TVG-Fan-shop: Schon heute an Weihnachten denken! Im TVG-Fanshop warten tolle Artikel auf dich: Handtücher, Flaggen, Caps, Baby-Bodys - [www.tvgrundhof.de](http://www.tvgrundhof.de)

**Judoturnier in Henstedt-Ulzburg**

Am 13. / 14. September 2014 war es endlich soweit, die Judosaison begann wieder! Zum Start der Saison stand gleich ein Turnier für die ganz Kleinen und „alten Hasen“ an. Alle Jugendlichen und Kinder unter 21 Jahren durften an diesem Turnier teilnehmen.

Die Reise begann am 13.09. um 7.00 Uhr morgens für Lasse und Jan-Ole, denn das Wiegen für Lasse war bereits um 9.00 Uhr und die Reise nach Henstedt-Ulzburg ist nicht gerade kurz. Lasse als jüngster unserer beiden Mitgereisten Judokas, Jahrgang 2008, besuchte sein erstes Turnier und betrat völliges Neuland. Er zeigte großen Siegeswillen und kämpfte gegen drei gleichgewichtige Jungen und wurde erfolgreicher Dritter. Auch Jan-Ole reiste das erste Mal zu einem Turnier und bewies großen Kampfeswillen. Er ist mit seinen zehn Jahren gerade in die Altersklasse U12 gerückt und musste gegen einen alten Hasen aus der U12 kämpfen. Doch er machte es seinem Gegner nicht einfach und musste sich erst kurz vor dem Ende geschlagen geben. Er erreichte somit einen guten zweiten Platz.

Glücklich über den gelungenen Tag übergaben die beiden „Kleinen“ an die „Großen“. Die älteren Altersklassen U15 bis U21 waren am Sonntag, den 14. September 2014 dran. Max und Fabian reisten an. Max bekam einen großen Gruppenpool in seiner Altersklasse (U18) und Gewichtsklasse. Fünf Gegner standen für ihn auf dem Plan mit sehr viel Erfahrung. Max wehrte sich großartig und konnte auch die ein oder andere Technik zeigen, doch am Ende musste er sich gegen alle geschlagen geben und belegte somit den

sechsten Platz, gewann aber reichlich an Erfahrung. Fabian, unser Leichtgewicht, bekam eine ungewöhnliche Aufgabe, denn er musste gegen ein Mädchen kämpfen, was sonst niemals der Fall ist. Fabian wiegt aber mindestens zehn Kilo weniger als die anderen Jungs in der U18 und auch das Mädchen wog mehr als er. Dennoch trug er die Aufgabe mit Fassung und hörte auf die Worte seiner Trainerin Levke: „Auch wenn sie ein Mädchen ist, zieh das durch!“ Fabian gewann souverän gegen sie und beide Trainer waren sich einig, dass es trotz einem Mädchen-Jungen-Kampf ein sehr fairer war. Beide wurden dann Erster in ihrer Gewichtsklasse. Nach den offiziellen Kämpfen durften noch Freundschaftskämpfe ausgetragen werden. Fabian ließ sich nicht lange bitten und fragte einen etwa 10 Kilo schwereren U18-Kämpfer, dieser nahm den Kampf an. Fabian packte seine Lieblingstechnik aus und gewann auch diesen Kampf sehr souverän.

Das ganze Wochenende war gespickt durch tolle Kämpfe mit schönen Techniken und auch ebenfalls interessante Begegnungen mit dänischen Judokas (einer dänischen Judoschule).



Mit Sicherheit überzeugend!

**Kompetent,  
 zuverlässig, schnell  
 und unbürokratisch**

Gerade im Falle eines Schadens ist Schnelligkeit und Verlässlichkeit eine der Grundvoraussetzungen für eine reibungslose Schadensabwicklung. Und gerade das schätzen viele an ihrer Gilde aus der Nachbarschaft.

**DOLLERUPER  
 FREIE  
 BRANDGILDE**  
 Versicherung seit 1744

Am Wasserwerk 3 · 24972 Steinbergkirche · Tel. (0 46 32) 84 88 -0

**DRK Langballig e.V.****Einladung**

zu unserem **Wohltätigkeitsfest** am Freitag, d. 07. November 2014 im **Landgasthaus Streichmühle**. Beginn der Veranstaltung: **19.30 Uhr**. Wir bieten ein sehr interessantes musikalisches Programm. **Das Blasorchester Langballig e.V.** wird uns mit einigen Musikstücken aus ihrem Jubiläumsprogramm unterhalten. **Die Hüruper Speeldeel spielt uns das Stück „Marlies ward tämt“**. Selbstverständlich gibt es auch wieder eine **Tombola**. Wir hoffen, dass wir gemeinsam ein paar frohe Stunden erleben werden. Auch Freunde und Bekannte sind herzlich willkommen.  
Eintritt: 10 Euro

Ihr DRK Team

**DRK-INFORMATIONEN:****DRK-Seniorengruppe Langballig:**

Da sich einige Termine Anfang Dezember überschneiden, findet unsere diesjährige Advents- bzw. Weihnachtsfeier schon am **Dienstag, den 02. Dezember 2014** im Amtshaus in Langballig statt. Beginn 14.30 Uhr mit dem Kaffeetrinken. Sie sind alle herzlich eingeladen zu diesem adventlichen Nachmittag.  
(Elke Hansen)

**DRK-Seniorengruppe Munkbrarup:**

Das Programm zum nächsten Seniorennachmittag am Mittwoch, d. 19. November 2014 entnehmen Sie bitte der Tagespresse. (Anke Nickel)

Der nächste **Blutspendetermin** im Amt Langballig findet statt am:

Mittwoch, d. 03.12.2014 um 16.00 - 19.30 Uhr im Landgasthaus Streichmühle. Im Anschluss wird ein Imbiss gereicht. Wir freuen uns auch sehr über Erstspender.  
(Christa Sass und Susanne Schröder)

**DRK-Wandergruppe**

Jeden zweiten Dienstag ist die Wandergruppe des Roten Kreuzes Langballig „auf dem Laufenden“. Egal wie das Wetter ist, aber mit der richtigen Kleidung. Im Winter achten wir darauf, etwas breitere Wege zu gehen und nicht an Feldrändern oder am Strand entlang zu wandern. Auch bleiben wir dann in der Nähe von Langballig, Wees oder Glücksburg wegen der kürzeren Anfahrt. Nach der Wanderung genehmigen wir uns eine gute Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen.

**Sind Sie neugierig geworden?** Anruf genügt bei - Annie Schliwski 0 46 31 - 70 70 oder - Hilde Casper 0 46 31 - 83 99

**DRK Tanzkreis**

Die Mitglieder der DRK Tanzgruppe, unter Leitung von Helga Carstensen, Dolerup, tanzen alle 14 Tage, jeweils freitags ab 14.30 Uhr im Bürgerhaus in Grundhof. Wer mittanzen möchte, ist herzlich eingeladen und willkommen.  
(Helga Carstensen)

Die **DRK-Kleiderkammer** befindet sich im linken Anbau der Amtsverwaltung in Langballig und ist **jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr geöffnet**. Auch außerhalb dieser Öffnungszeiten können Sie Ihre gut er-



haltene Bekleidung (auch Schuhe und Bettwäsche) jederzeit im Bürgerbüro der Amtsverwaltung abgeben. (Öffnungszeiten: montags - freitags von 08.00 - 17.00 Uhr und samstags von 10.00 - 13.00 Uhr). (Inge Schober)  
Das nächste **Wohltätigkeitsfest** findet am Freitag, d. 07. November 2014 um 19.30 Uhr im Landgasthaus Streichmühle statt (siehe auch extra Einladung in diesem Heft).

**Das DRK-Team wünscht Ihnen einen farbenfrohen Herbst.**

**Neu auf der roten Liste: der Landarzt**

Viele interessierte Zuhörer fanden sich am 17.9.2014 im Bürgerhaus Grundhof ein zum Thema: **Neu auf der roten Liste: der Landarzt**. Referent Prof. Dr. Roland Trill leitet das Institut für eHealth und Management im Gesundheitswesen an der FH Flensburg. Er arbeitet seit Jahren in internationalen Projekten mit. Das deutsche Gesundheitswesen steht vor großen Herausforderungen und Veränderung, die jeder Bürger spüren wird. Der Landarzt in der bisherigen Form wird „aussterben“, aber es wird Alternativen geben! In allen Berufszweigen der Gesundheitsversorgung ist eine zunehmende Personalknappheit zu verzeichnen, z.B. bei Pflegekräften in Krankenhäusern und Altenheimen, die wir täglich spüren. Der demografische Wandel ist nur eine Ursache für den zunehmenden Ärztemangel auf dem Land. Weitere Gründe wie fehlende Wertschätzung, unzureichende Infrastruktur und Vergütung schrecken die Mediziner ab.

Im Gesundheitswesen der Zukunft müsse der Patient sein eigener Gesundheitsmanager sein. Der Patient sollte alle möglichen Informationsquellen nutzen, wie Internet, Blutdruckmessgeräte, Diabetes-Apps u.a. Auch die Ärzte sollten mehr moderne Informationstechnologie nutzen, so gäbe es weniger doppelte Untersuchungen und z. B. Laborwerte. Mehr Vernetzung unter den Ärzten und Krankenhäusern und die elektronische Gesundheitsakte sind die Zukunft. Der Referent vermittelte die komplizierte und umfangreiche Materie gut verständlich. gez. Karen Brunkert-Andresen  
Nächste Veranstaltungen des LandFrauenverein Grundhof:

**Loslassen - eine lebenslange Herausforderung** am 29.10.14 um 15 Uhr in der Kirche Munkbrarup, Gemeinschaftsveranstaltung mit LFV Munkbrarup  
**Käse und Wein** am 5.11.14 um 18 Uhr im Bürgerhaus Grundhof, Kosten 14,- € Käsestraße Schleswig-Holstein, Kulinarische Käseprobe mit Wein  
Anmeldung hierfür unter 0 46 36 - 15 70

**Talkrunde bei Markus Lanz - 30. September 2014**

Mit 11 Personen fuhr der **LandFrauenVerein Munkbrarup u.U.** nach Hamburg, um bei der ZDF-Talkshow von Markus Lanz dabei zu sein. Mit Zug, S-Bahn und Bus erreichten wir unser Ziel. Im Studio wurden wir mit Getränken bestens versorgt, bevor wir in den Aufnahmerraum gingen. Es dauerte eine Weile bis die Gäste von Lanz erschienen. Uns Zuhörern wurden derweil Instruktionen gegeben, damit in der Sendung keine Pannen passieren. Markus Lanz begrüßte das Publikum und seine fünf Gäste: Daniela Widmer, Walter Kohl, Oliver Polak, Andreas Hoppe und Jane Goodall. Die Schweizerin **Daniela Widmer** war bei den Taliban in Pakistan gemeinsam mit ihrem Freund David Och 2011/2012 als Gefangene. Sie konnten nach 259 Tagen fliehen. Gemeinsam veröffentlichte



**Wir möbeln sie auf !**

Polsterei - Meisterbetrieb

Bezugsstoffe - Möbelleder

**m e n d e**  
raumausstattung

seit über 100 Jahren

24392 Süderbrarup - Bahnhofstraße 57  
Fon: 04641 - 9050 Fax: 04641 - 9052  
www.mende-raumausstattung.de

GRAFIK UND WERBETECHNIK  
**lassen**  
werbung  
Folgekennzeichen  
für Fahrradträger, Anhänger  
D SL HH 123  
sofort abholbereit  
Ihr Werbepaket:  
Visitenkarten, Flyer,  
Autobeschriftung, Schilder,  
Webseite... alles aus einer Hand  
- alles von uns!  
Husby | Ringstraße 29 | www.lassen-werbung.de  
Fon. 04634-93344 | info@lassen-werbung.de



chten beide über diese Zeit ein Buch. Heute erzählte sie über die Zeit der Gefangenschaft mit all' ihren Schrecken und Ängsten. Da sie merkten, dass wohl keine Hilfe von außen kam, arbeiteten sie an einem Fluchtplan, der ihnen letztendlich glückte.

**Walter Kohl** lebte jahrelang mit dem Stigma, der Sohn von Kohl zu sein. Heute ist er Bestsellerautor und Unternehmer. Er ist der älteste von drei Brüdern. In einer interessanten Art berichtete er aus seinem Leben, wo besonders der „Mauerfall“ hervorgehoben wurde.

Der Comedian **Oliver Polak** wurde über die Zeit seiner schweren Depression befragt und wie er damit umging. Polak erzählte davon, wie er eigentlich im Krankenhaus sein sollte, sich dort kurzfristig selbst beurlaubte, um seinen Bühnenauftritt zu absolvieren. Der verlief einigermaßen, denn er verstand es, Schwächen zu überspielen. Er meinte, dass er unbedingt das Geld brauchte und deshalb nicht auf den Auftritt verzichten konnte.

Für die Schimpansen-Forscherin **Jane Goodall** war es schon als Kind klar, dass sie Forscherin werden wollte. Ohne wissenschaftliches Studium gelang es ihr mit 26 Jahren das Verhalten von Schimpansen zu studieren und zu erforschen. So wies sie als erste Forscherin nach, dass Schimpansen Werkzeuge herstellen und benutzen. Dies wurde an Hand von Fotos dokumentiert. – Heute setzt sie sich als Umweltaktivistin für den Schutz der Erde ein. Schauspieler **Andreas Hoppe** kannte Jane Goodall und unterstützt ihr Arbeit, da er sich sehr für den Natur- und Umweltschutz einsetzt. Hier engagiert er sich besonders gegen den Teersandabbau in Kanada. – Als Schauspieler spielt er seit Jahren an der Seite von Ulrike Folkerts den Kommissar Mario Kopper im Ludwigshafen-Tatort.

Nach 1 ½ Stunden war die Aufzeichnung beendet – ein Glück, denn das Sitzen ohne Rückenlehne war recht un bequem und anstrengend – traten wir gutgestimmt unsere Heimfahrt an. Wir waren rechtzeitig genug zuhause, um uns die Sendung gleich im Fernsehen anzusehen.

U. Ebel-Whitcomb

### Gunnar Green bei den Landfrauen in Munkbrarup

Alle Besucher der LFV-Veranstaltung vom 18.09.14 in der Senioren-Begegnungsstätte Birkhof in Wees waren überrascht, welch wunderschöne, facettenreiche Naturlandschaft, sozusagen in unmittelbarer Nachbarschaft zu uns, vorzufinden und zu entdecken ist. Im Dreistromland, wie die „Eider-Treene-Sorge-Region“ auch genannt wird, wuchs Gunnar Green in Sollerup

auf und seine Entwicklung zum heute Weltreisenden Fotograf begann mit den Erlebnissen einer Klassenfahrt in die Alpen. Er bezeichnet sich als reisender Fotograf, auch fotografierender Reisender, der die Schönheiten der Heimat und ferner Länder in seinen aufwändig produzierten „Live-Foto-Film-Reportagen“ eindrucksvoll vorstellt. Seine Heimatregion diente ihm hierbei stets als fotografische Trainingsregion, vorrangig, um die Fotokunst zu verbessern und diese dank Einsatz moderner technischer Hilfsmittel in den Vortrag zu einer „Multivision“ für den Betrachter auf Kinoleinwand wirken zu lassen. So haben zum Beispiel 12 Fotoflüge über die „Aktiv Region Südliches Nordfriesland“ die Schönheiten der Landschaft im Spiel der Jahreszeiten gezeigt, eine Filmreportage über die Zucht und Wiederansiedlung des Auerochsen im Eider-Oberlauf informiert oder Zusatzinformationen zu Einzelfotos Interesse/Wissen beim Betrachter geweckt/erzeugt. Perfekte Bilder der Wiesen-/Seen-/Flusslandschaften, Moore, Flora und Fauna, Bauerndörfer und Städte, angereichert mit Gunnar Greens Informationen über Leute, Vereine, Verbände mit dem Ziel, das Interesse des Betrachters zu wecken, die nahen Landschaften per Fahrrad, Kanu, Wanderung, weiteren Verkehrsmitteln oder Freizeitaktivitäten zu erleben, haben die abschließende Diskussion und Bewertung bestimmt:

**Gunnar Greens „fotografische Liebeserklärung an seine Heimat-Region“ hat alle Besucher begeistert.** Das Bewusstsein für diese „facettenreiche Natur vor der Haustür“ wird viele zu einem Besuch des Dreistromlandes motivieren!  
(M. + E. Winkler / Fotos: G. Green)

### LandFrauenVerein Munkbrarup und Umgebung Eine Vorstandssitzung für Interessierte!

**Sie sind herzlich eingeladen, am Mittwoch, den 5. November 2014 um 18:00 Uhr im Gemeindehaus in Munkbrarup** ganz unverbindlich an unserer Vorstandssitzung teilzunehmen! Zu Beginn wird ein Imbiss gereicht. Sie können sich bei unserer 1. Vorsitzenden Edith Winkler unter der Telefonnr.: 04 61 – 3 73 28 anmelden.

#### Herbstbasar

Am **15. November 2014 von 11:00 bis 18:00 Uhr** findet in den **Mürwiker Werkstätten in Munkbrarup, Harkmoor ein Weihnachtsbasar** statt. Wir werden das Kuchenbuffet ausstatten und bitten auch hier um Hilfe in Form von Kuchen Spenden (**Torten- u. Kuchenplatten bitte mit Namen versehen!**) und fleißigen Helfern. **Auch werden unsere Orstvertrauensfrauen Mitglieder für die Kuchen Spenden ansprechen.** Für jede Kuchen- oder Tortenspende wird **4,00 €** erstattet. Durch diese Veranstaltung haben wir wieder die Gelegenheit, unsere Vereinskasse ein wenig aufzustocken, sowie eine Spende für die Einrichtung zu leisten. **Anmeldungen für Hilfe und/oder Kuchen Spenden bitte an Sigrid Petersen Tel. 0 46 31 – 13 08.**

#### DIA-Vortrag über das „Alte Sonwik“

Unser Mitglied **Gisela Mikolajewicz** wird am **12. November 2014** einen sehr interessanten DIA-Vortrag über das „Alte Sonwik“ präsentieren. Der Vortrag beginnt um **15:00 Uhr im Birkhof in Wees.**

Es entstehen Kosten für Eintritt, Kaffee und Kuchen in Höhe von 2:00 €. **Anmeldungen sind erforderlich!**

Ihre Anmeldung nehmen entgegen: Edith Winkler, Tel. 04 61 – 3 73 28 und Sigrid Petersen Tel. 0 46 31 - 13 08. (Anrufbeantworter ist angeschlossen).

**BAHNSEN VOLLERS FRIEBE  
S T E U E R B E R A T E R**



Adelbylund 4 · 24943 Flensburg  
Telefon [0461] 67 00 67-0 · info@bvf-steuerberater.de  
www.bvf-steuerberater.de

Die  
**GAUMENFREUNDE**

Essen und mehr für besondere Anlässe

**Frühstück – Café – Weine - Catering**

**Ab 1. November am Wochenende geöffnet!**

Haffstraße 8, 24977 Westerholz

Telefon: 0 46 36 / 9 77 11 68 · Mobil: 01 52 / 27 12 23 63

**Termine – [www.diegaumenfreunde.de](http://www.diegaumenfreunde.de)**

**DGzRS**

Ups, ich sitze heute, am 18.10.14 wieder an Bord des Rettungsbootes WERNER KUNTZE und will im Bordbuch blättern, was die Station in den letzten 4 Wochen so gemacht hat. Geht nicht, sind nur 14 Tage drin. Vormann Lund musste wegen Überfüllung des alten Bordbuches ein Neues auslegen. Mal schauen, was in den letzten 14 Tagen so los gewesen ist, die Saison ist ja eigentlich vorbei...

01.10 Ich habe mich für 4 Tage nach Travemünde verabschiedet, aber meine Wache geht natürlich weiter. Oli Bohn hat als amtierender Wachführer eine Kontrollfahrt KF angesetzt bei der ab 18.30 Uhr unser neues Crewmitglied Kai Stallmann weiter in die Technik des Rettungsbootes eingewiesen wird. Er scheint ein Naturtalent zu sein, keine Probleme. 20.45 Uhr sind sie wieder in LA.

04.10 15.32 Uhr wird über Alarmruf 24 die Wache unterrichtet, daß draußen seit einer halben Stunde ein Katamaran nicht mehr in die Senkrechte kommt. Um 16.05 haben Oli Bohn, Georg Diederichsen und Kai Stallmann das Boot wider auf den Kiel gebracht. Noch nicht wieder im Hafen, werden die Retter unterrichtet, daß bei Clausen Sand (eine Untiefe zwischen Bockholmwik und Langballigau) eine Segelyacht hoch und trocken liegt. Schnell wird auch diesem Schiff wieder zur nötigen Handbreit Wasser unter dem Kiel verholphen. 16.30 Uhr kann Bohn nach Bremen melden, daß WK wieder an seinem Liegeplatz ist, bereit für neue Aufgaben. 19.20 Uhr ALARMRUF 24 holt die Männer aus dem Feierabend und um 19.26 Uhr rauscht WK mit schäumender Bugwelle in die Abenddämmerung hinein. Die Wasserschutzpolizei hatte Bremen (unsere Muttergesellschaft) um Amtshilfe gebeten, da das eigene Fahrzeug technische Probleme hatte. Oli Bohn manövriert das Rettungsboot vorsichtig über das Flach von Schidenkind auf den Havaristen zu der mit deutlicher Schräglage in der beginnenden Dämmerung liegt, doch auch ein Rettungsboot benötigt die berühmte Handbreit Wasser unter dem Kiel... Noch während Bohn überlegt, wen er im Überlebensanzug zu dem Havaristen schickt, erscheint ein kleines Motorboot, dessen Skipper



anbietet, die Schleppleine rüber zu bringen. Schnell wird klar, daß auf dem Havaristen niemand ist. Später erfahren sie dann, daß der Skipper nach Grundberührung, das Schiff verlassen hat und an Land geschommen ist. Hierzu noch einmal der Hinweis: Wenn einem so etwas passiert, HAFENMEISTER ODER POLIZEI UNTERRICHTEN um unnötige Suchen und Kosten zu vermeiden! Gemeinsam wird das havarierte Schiff nach Schausende gebracht, man bedankt sich bei dem Helfer und ab geht es nach LA.

10.10 17.00 Uhr Kontroll- und Übungsfahrt

11.10 15.45 Kontroll- und Übungsfahrt

14.10 14.16 Uhr Kontroll- NEIN, Alarmruf 24 ruft die Seenotretter zu einem gestrandeten Folkeboot mit 4 Personen an Bord bei den Ochseninseln. 16.00 Kann Vormann Lund das Rettungsboot wieder einsatzbereit in Langballigau melden.

15.10 Uhr 17.00 Kontroll- und Übungsfahrt.

Also, obwohl der Vormann mir 14 Tage Lektüre vorenthalten hat, ist doch genug losgewesen...?

Fortsetzung folgt

Axel W. Bohn

## verbraucherzentrale Schleswig-Holstein

### Nochmal die Kurve kriegen- Altersarmut vermeiden!

Fachtag Altersvorsorge der Verbraucherzentrale in Flensburg, 13.11.2014, Rathaus, Europaraum, Rathausplatz 1, von 14 bis 17 Uhr.

Voraussetzung für eine gute gesetzliche Rente sind robuste Erwerbsbiografien. Die Realität sieht anders aus: Längere Phasen von Arbeitslosigkeit und Beschäftigung im Niedriglohnsektor, in Leiharbeit, Teilzeit oder in Minijobs treten immer häufiger auf. Damit steigt das Risiko vieler Menschen, im Alter unter die Armutschwelle zu fallen. Nach wie vor sind besonders Frauen, aber auch in zunehmendem Maße Männer von dieser Problematik betroffen. Mit unseren Fachtagen machen wir auf die Problematik der Altersarmut auf-



### Autoversicherung

Jetzt wechseln und sparen!

Holen Sie gleich Ihr Angebot ab und überzeugen Sie sich von diesen Vorteilen:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

#### Handeln Sie!

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**

Wir freuen uns auf Sie!

#### Vertrauensfrau Martina Schröder

Tel. 04636 1889978  
martina.schroeder@HUKvm.de  
Seeklüfter Weg 14  
24977 Westerholz

Sprechzeiten nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig



## Thomas Jansen

Markerupheider Weg 4a  
24975 Husby



Containerdienst  
Th. Jansen

• Stallung-Ausstreuerung

• Knick Kranen

• E

• Abbrucharbeiten

• B

• Container

• Recycling

• K

**Knick auf Stock setzen**

**Baumfällarbeiten**

**Schredderarbeiten**

und Anfuhr  
in Husbyfeld möglich

Tel. 0 46 34 - 10 80 · Fax 0 46 34 - 10 88 · Mobil 0171 - 23 90 601

## Praxis für Hypnose & Coaching

### Meike Antholz

Heilpraktikerin für Psychotherapie

Breitenstein 10  
24989 Dollerup

E-Mail: antholz-hypnose@gmx.de  
Mobil: 01 71 / 1 58 27 46  
Telefon: 0 46 36 / 97 67 81

merksam. Unsere zentralen Fragen sind: Was ist Altersarmut? Kann man sich davor schützen? Wie kann Altersvorsorge funktionieren? Welche Fragen und Probleme haben Verbraucherinnen und Verbraucher tatsächlich? Gibt es Wege aus der Altersarmut? Diese Fragen beantworteten Nikolaus Singer-du Maire, Deutsche Rentenversicherung Nord, Dr. Christian Brütt, Sozialpolitik & Armutforschung, Fachhochschule Kiel, Kirsten Petersen, Beraterin Altersvorsorge der Verbraucherzentrale und Helge Kühl, Versicherungsberater der Verbraucherzentrale. Eine Kontaktbörse trägt dazu bei, dass Interessierte und engagierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer sich zu dem Thema regional vernetzen. Der Fachtag Altersvorsorge der Verbraucherzentrale in Flensburg erfolgt in Kooperation mit Verena Balve, der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Flensburg und der Deutsche Rentenversicherung Nord. Sie ist Teil einer Veranstaltungsreihe, die wir Dank der Förderung durch das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Technologie des Landes Schleswig-Holstein im November an fünf Standorten in Schleswig-Holstein durchführen. Die Stadtpräsidentin Frau Swetlana Krätschmar spricht die Grußworte der Stadt Flensburg. Weitere Informationen und Anmeldungen unter [www.vzsh.de](http://www.vzsh.de) und [russ@vzsh.de](mailto:russ@vzsh.de)

Der direkte Weg zur Veranstaltungsankündigung:

<https://www.vzsh.de/nochmal-die-kurve-kriegen---altersarmut-vermeiden->

### AZF in Langballig – weiterhin für Sie da!

Seit dem Verkauf der Werkstatt in Langballig hat sich viel bei AZF getan: die Mitarbeiter haben im Stammhaus in Flensburg neue Aufgaben erhalten und haben sich gut in der Liebigstraße eingelebt. Der treuen Kundschaft aus dem Raum Langballig bietet AZF einen **kostenlosen Hol- & Bring-Service**: das Fahrzeug wird vom Wohnort des Besitzers abgeholt, der gewünschte Service oder die gewünschte Reparatur wird in Flensburg durchgeführt und das Fahrzeug wird hinterher wieder nach Hause geliefert.

Weiterhin in Langballig aktiv ist der **Gebrauchtwagenverkauf**. Interessenten finden in Langballig eine große Auswahl an Fahrzeugen; darüber hinaus hat Verkaufsberater Ralf Siemen Zugriff auf den gesamten Gebrauchtwagenpool der AZF-Unternehmensgruppe. Probefahrten ab Langballig inklusive. Herr Siemen berät außerdem gern zu den Themen: Finanzierung, Leasing, Versicherung und Garantieverlängerung.

## Team sucht Verstärkung!

**Für unseren Winterdienst im Bereich Flensburg, Glücksburg, Angeln** (Schneeräumung-Glättebeseitigung) zum Fahren unserer Traktoren suchen wir **Mitarbeiter auf 450,- €-Basis sowie Kleinunternehmer auf Stundenlohn-Basis.** Führerschein und Telefon Voraussetzung!!

Weitere Informationen: 04 61 - 95 70 60

Die **Beyersdorf**-Gruppe



## DRUCKEREI MICHA RUDOLPH

über 30 Jahre • Meisterbetrieb

Geschäftspapiere, Aufkleber, Schilder, Beschriftungen,  
eine neugestaltete Anzeige für den Amtsboten Langballig  
oder für eine der anderen fünf Amtsblätter  
im Raum Angeln, die wir herstellen.

Fabrikstraße 12 | Gutenberghof | 24376 Kappel  
Telefon 0 46 42 - 56 76 | Telefax 0 46 42 - 12 47  
E-Mail: [micha-rudolph@t-online.de](mailto:micha-rudolph@t-online.de)  
[www.druckerei-micha-rudolph.de](http://www.druckerei-micha-rudolph.de)



Unser Verkaufsberater Ralf Siemen berät Sie gern!

Gebrauchtwagenverkauf in Langballig

## Weiterhin für Sie da.

### Audi A3 1.8 TFSI Ambition

EZ 10/08, 50.877 km, 118 kW/160 PS, schwarz, 6-Gang, Komfortklima, Sportsitze, Sportfahrwerk (tiefer), 17"-Alufelgen, MF-Display, uvm.

**nur 14.990 €**

### Fiat Doblo 1.4 Emotion

EZ 06/10, 51.634 km, 70 kW/95 PS, flamencorot, Klima, 7-Sitzer, MF-Lenkrad, Start-Stop-System, Bordcomp., Radio/CD/MP3, Alufelg., uvm.

**nur 9.990 €**

### Audi A6 2.4

EZ 03/07, 108.251 km, 130 kW/177 PS, schwarz, Automatik, Komfortklima, 16"-Alufelg., Sitzheizg., CD-Wechsler, MMI, MF-Display, uvm.

**nur 13.990 €**

Autozentrum Nord GmbH, Poststraße 5, 24977 Langballig  
[www.azf-gruppe.de](http://www.azf-gruppe.de), Telefon: +49(0)46 36 - 97 95 34 5

**AZF**  
Unternehmensgruppe

## Neu: Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung

Im Frühjahr 2012 wurde eine Fachstelle für Medienabhängigkeit und Mediennutzung mit Sitz im Suchthilfezentrum Schleswig eingerichtet. Die Aufgaben der Fachstelle umfassen unter anderem

- persönliche Beratung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen, Angehörigen und Freunden
- bei Bedarf, Vermittlung von Hilfsangeboten
- Beratung und Schulungen von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens
- Präventionsveranstaltungen

Kontaktaufnahme bitte unter Tel. 0 46 21 / 48 61 0,

Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung im Suchthilfezentrum Schleswig, Suadicanistraße 45, Schleswig. Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia, weitere Informationen unter: [www.suchthilfezentrum-sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de) (Projekte) · E-Mail: [dronia@suchthilfezentrum-sl.de](mailto:dronia@suchthilfezentrum-sl.de)

Termine sind im Suchthilfezentrum Schleswig, in der Außenstelle Satrup sowie im Amtsbereich Langballig (bedingt) möglich. (Angela Dronia)

## Suchtberatung – Suchthilfezentrum Schleswig

In Kappeln und Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen im Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

**In Satrup** finden Sie uns im Kulturzentrum Alte Schule, Flensburger Straße 6, Eingang rechts, Raum 211.

Unsere Öffnungszeiten in Satrup:

jeweils mittwochs von 14:00 bis 16:00 Uhr · (Termine nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter 0 46 21 – 48 61 0) und von 16:00 bis 17:00 Uhr (ohne Terminvereinbarung im Rahmen der offenen Sprechstunde)

**In Kappeln** finden Sie uns im Fachärztlichen Versorgungszentrum, Konsul-Lorentzen-Straße 3 (Eingang über Margarethenresidenz, Praxis Dr.

Lange). Unsere Öffnungszeiten in Kappeln: jeweils dienstags von 14:00 bis 16:00 Uhr, (Termine nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter 0 46 21 – 48 61 0) und von 16:00 bis 17:00 Uhr (ohne Terminvereinbarung im Rahmen der offenen Sprechstunde).

Nähere Informationen unter Tel. 0 46 21 / 48 61 0

Suchthilfezentrum Schleswig, Suadicanistraße 45  
[www.suchthilfezentrum-sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de)

## Kleinanzeigen

**Hilfe für Privathaushalt** in Bockholmwik ca. 5 Std. wöchentl. ab 01. Januar 2015 gesucht. **Tel. 0 46 31 / 85 68 AB**

**Kfm. (32) sucht** günstig Wohnung, kleines Ferienhaus zur Miete, zum nächstmöglichen Zeitpunkt, gerne sep. Eingang/Terrasse  
**Tel. 01 62 / 5 18 98 70**

**Streichmühle** 3-Zimmer Dachgeschoßwohnung auf 2 Ebenen mit Balkon 95 m<sup>2</sup> zum 01.12.2014 KM 500 € + Nebenkosten. **Tel. 0 46 36 / 97 63 96**

**Biete Nachhilfe** in Mathematik und Physik für Schüler/innen der Klassen 8 bis 12. **Tel. 0 46 31 / 14 94**

## Impressum

**Druck / Anzeigen:** Druckerei Micha Rudolph

Fabrikstr. 12 · 24376 Kappeln

Tel. (0 46 42) 56 76 · Fax (0 46 42) 12 47

E-Mail: [micha-rudolph@t-online.de](mailto:micha-rudolph@t-online.de)

**Redaktion:**

Amt Langballig · Susanne Schröder

Tel. 0 46 36 - 88 - 0 · Fax 88 - 33

E-Mail: [amt.langballig@langballig.de](mailto:amt.langballig@langballig.de)

Namentlich unterschriebene Beiträge geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht der Meinung der Redaktion entsprechen. **Redaktionsschluss: 15. des Vormonats**

30 Jahre



**autohaus**

**CHRISTIANSSEN** G m b H

Jahreswagen · Gebrauchtwagen

Reifen · Ersatzteile · Zubehör

Verkauf - Service

Mercedes-Benz · Volkswagen-Gruppe

**Reparaturen an deutschen Fahrzeugen  
im Herzen Angelns !!!**

**MERCEDES-Jahreswagen  
EU-Neuwagen**

Toft 1 · 24960 Munkbrarup

Telefon: (0 46 31) 27 98

Telefax: (0 46 31) 29 94

E-Mail: [info@autohaus-christiansen.de](mailto:info@autohaus-christiansen.de)  
[www.autohaus-christiansen.de](http://www.autohaus-christiansen.de)

**Sie benötigen Hilfe** beim

- Ausfüllen von Formularen
- Betreuen Ihrer Angehörigen oder Freunde
- Antrag stellen auf Pflegeleistungen oder andere Sozialleistungen

**Sie ärgern sich** über

- zu hohe Versicherungsbeiträge
- abgelehnte Versicherungsleistungen

**Schnelle und kompetente Hilfe  
erhalten Sie in der**

**KANZLEI GUNTER HANSEN**

in Kooperation mit den Kanzleien Kreft u. Ludolf

**Gunter Hansen**

- gerichtlich zugelassener Versicherungsberater
- Rentenberater und Prozessagent für die gesetzliche Pflegeversicherung
- Verwaltungs- und Finanzdienstleister | Betreuer

Bremsbergallee 31  
24960 Glücksburg

**Telefon** 0 46 31 - 44 05 42

**Fax** 0 46 31 - 44 18 94

**Postanschrift:**

**Mobil** 0151 - 15 60 84 13

Postfach 1126

**E-Mail** [kanzlei.hansen@t-online.de](mailto:kanzlei.hansen@t-online.de)

24960 Glücksburg

**Internet** [www.kanzlei-g-hansen.de](http://www.kanzlei-g-hansen.de)

**Ärztlicher Notdienst**

**in den sprechstundenfreien Zeiten**

Für die Zeiten am Montag, Dienstag und Donnerstag von 18 - 8 Uhr des Folgetages, am Mittwoch und Freitag von 13 - 8 Uhr des Folgetages und an den Samstagen, Sonn- und Feiertagen haben Sie die Möglichkeit, die folgenden Notdienstansprechstunden zu konsultieren

**Anlaufpraxis Flensburg, Ev. Luth. Diakonissenanstalt, Knuthstr. 1**  
 Montag, Dienstag, Donnerstag 19.00 - 22.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 17.00 - 22.00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertag 10.00 - 14.00 Uhr und 17.00 - 22.00 Uhr

**Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg, Kinderklinik DIAKO, Marienhölungsweg 4**  
 Freitag 17.00 - 19.00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertag 10.00 - 13.00 Uhr und 17.00 - 19.00 Uhr

**Anlaufpraxis Schleswig Schlei-Klinikum Martin-Luther Krankenhaus, Lutherstraße 22**  
 Montag, Dienstag, Donnerstag 19.00 - 21.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 17.00 - 21.00 Uhr

Samstag, Sonntag, Feiertag 09.00 - 13.00 Uhr und 17.00 - 20.00 Uhr

**Kinderärztliche Anlaufpraxis Schleswig Schlei-Klinikum Martin-Luther Krankenhaus, Lutherstraße 22**  
 Samstag, Sonntag, Feiertag 14.00 - 17.00 Uhr

Für die Anforderung eines aus medizinischen Gründen erforderlichen **Hausbesuches** erreichen Sie die landesweit zuständige Telefonzentrale unter der **Rufnummer 116 117** (14 cent/min.).

Über diese zentrale Rufnummer können Sie sich auch über den zuständigen **HNO** und **augenärztlichen Notdienst** erkundigen und andere Fragen zum Notdienst klären.

Liegt ein **akuter, evtl. lebensbedrohlicher Notfall** vor, wenden Sie sich bitte weiterhin direkt an die **Retungsleitstelle** unter 112.

**Zentrale zahnärztliche Notrufnummer für das Kreisgebiet:**  
 Freitag, 18.00 Uhr bis Montag, 6.00 Uhr  
 Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter 0 46 21 - 5 49 99 45  
 Info auch im Internet: [www.ZahnaerztereinSL-FL.de](http://www.ZahnaerztereinSL-FL.de)

**Notdienste Apotheken**

Die sieben Apotheken im Angeler Raum versehen im wöchentl. Wechsel einen eingeschränkten Notdienst.

Der eingeschränkte Notdienst wird wie folgt durchgeführt an Wochentagen (Mo.-Fr.) und am Sonnabend bis 21 Uhr an Sonn- und Feiertagen von 9 bis 13 Uhr und 16 bis 21 Uhr Außerhalb dieser Zeiten wird auf den Apothekennotdienst in Flensburg und Kappeln/Süderbrarup verwiesen.

01.-07.11.	Ritter-Apotheke, Mittelangeln	0 46 33 / 83 10
08.-14.11.	Finken-Apotheke, Sörup	0 46 35 / 5 45
15.-21.11.	Birk-Apotheke, Gelting	0 46 43 / 1 88 10
22.-28.11.	Kgl. Priv. Apotheke, Mittelangeln	0 46 33 / 3 05
29.-30.11.	Angler Apotheke, Steinbergkirche	0 46 32 / 3 01

Die **Hebamme** Frau Susanne Lidman, Dollerup, ist unter der Tel.-Nr. 0 46 36 / 9 77 39 59 bzw. 01 75 / 4 73 72 06 erreichbar.

**Der Sozialpsychiatrische Dienst**

Kreis Schleswig-Flensburg · Fachdienst Gesundheit  
 Moltkestr. 22-26 - 24837 Schleswig - Tel.: 0 46 21 / 8 10 - 57  
**Beratung, Hilfen u. Informationen kostenlos unabhängig vertraulich**  
 für Menschen mit Behinderung Frau Käufer 04621/810-36  
 für Menschen mit psychischen Erkrankungen Frau Cunow 04621/810-51  
 für Menschen mit Suchterkrankungen Frau Bachert 04621/810-35  
 Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c, Zimmer 309  
**nach Vereinbarung** 04 61 / 43 01 09 14  
 Leitung des Dienstes  
 Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie Frau Finger 04621/810-40  
**Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit.**

**Notruf bei Strom- u. Gasstörungen**

Schleswig- Holstein Netz AG - Netzcenter Süderbrarup  
 team Allee 5 - 24392 Süderbrarup - Tel.: 0 46 41 - 92 04-93 08  
 E-Mail: [Netzanschluss\\_NC\\_Suederbrarup@eon-hanse.com](mailto:Netzanschluss_NC_Suederbrarup@eon-hanse.com)  
[www.sh-netz.com](http://www.sh-netz.com) · Bei Störungen außerhalb der Geschäftszeiten wählen Sie bitte die 0 41 06 - 648 90 90.

**Jensen & Rist**  
 Bäder Wärme Service  
 Ihr kompetenter Meisterbetrieb für Regenerative Energien

- Holzvergaser-Kesselanlagen
- Pellets-Heizkesselanlagen
- Solaranlagen
- Wärmepumpenanlagen
- Öl- und Gas-Brennwertanlagen

**Bad- und Heizungsausstellung**

Flensburger Straße 51a · 24975 Husby  
 Tel. 0 46 34 - 5 01 · Fax 0 46 34 - 92 78  
 Neue Störungsnummer !!! - 01 75 - 9 10 05 01  
[www.jensen-husby.de](http://www.jensen-husby.de)

**team bau · energie**

team baucenter Langballig November 2014

**Angebot des Monats**

**Terratrend Herren-Troyer**

- Strickpullover mit Oxfordbesatz
- 35% Wolle / 65% Polyester
- Größe M - 3XL
- Anthrazit oder Marine

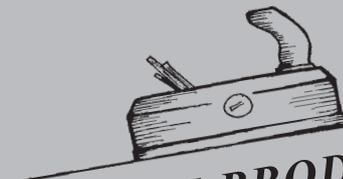
**Stück 27,99**

Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.  
 Gültig vom 1. bis 30. November 2014.  
 Westerlück 3 ■ 24977 Langballig ■ Telefon 04636 977 30

*Wir machen's möglich!* [www.team.de](http://www.team.de)

# Handwerker aus Ihrer Region!

Ihre kooperativen Partner  
für Bauen und Wohnen.



**BAU- UND  
MÖBELTISCHLEREI**  
**SÖNKE BRODERIUS**

Westerlück 11  
24977 LANGBALLIG

☎ (0 46 36) 86 97  
☎ (0 46 36) 15 66 (priv.)  
Fax (0 46 36) 10 51

- Möbel
- Türen • Fenster
- Innenausbau • Treppen
- Carports und Gerätehäuser
- An- und Umbauten • Wintergärten

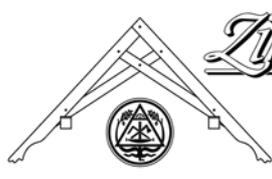


**Ralf  
BEISMANN  
Baugeschäft**

Maurer-, Beton- und Zimmererarbeiten  
- Bauen im Bestand -  
Innenausbau / Fenster, Türen und Tore

Holnisser Weg 28  
24977 Grundhof

Tel. 0 46 36 - 2 16  
Fax 0 46 36 - 16 80

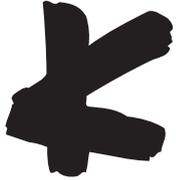


*Zimmerei*  
*Wischhöfer*

Osterlücke 16  
24977 Langballig

Tel: 04636 / 976463  
Fax: 04636 / 976469

E-mail: [wischhoefer@web.de](mailto:wischhoefer@web.de)  
[www.zimmerei-wischhoefer.de](http://www.zimmerei-wischhoefer.de)



MALERARBEITEN  
GLASERARBEITEN  
PVC-BELÄGE  
TEPPICHBODEN

**RALF KOCH**  
M A L E R M E I S T E R

Schwarze Str. 6 · 24977 Langballig  
Telefon (0 46 36) 6 46 · Fax 1 80 63



**ELEKTRO  
PETERSEN** BERND PETERSEN, DIPL.-ING.

- STROM
- WASSER ... gute Verbindungen
- WÄRME

HAUPTSTRASSE 4 · 24977 LANGBALLIG  
Tel. 0 46 36 - 6 32 · Fax 0 46 36 - 1 80 50  
E-Mail: [info@elektro-petersen.com](mailto:info@elektro-petersen.com)

... rundum gut  
bedacht



**Frank Kaminski**

Dachdeckerei · Bauklempnerei  
Fassaden & Flachdachtechnik  
Meisterbetrieb

An der Kirche 6  
24960 Munkbrarup

Telefon 0 46 34 - 93 68 68  
Telefax 0 46 34 - 93 68 69  
Mobil 0177 - 326 13 23



**ute joost**

holnisser weg 8a  
24977 grundhof  
fon 04636.1758  
mobil 0176 - 817 834 75  
[info@ute-joost.de](mailto:info@ute-joost.de)

| gartenplanung  
| bauanträge

**Darauf können Sie sich verlassen!**